



# Vörösvári Újság

Werschwarer Zeitung



XV. évf. 6. szám

2009. JÚNIUS

Ára: 200 Ft



**A jegyespár esketése. Részlet a Vásár téri iskola „Sváb esküvő” c. előadásából**  
Képes összefoglalónk a 18-19. oldalon

(Fotó: Fogarasy Attila)

## A TARTALOMBÓL:



**Wehrheim-Pilisvörösvár: 25 éves  
partnerkapcsolati jubileum**  
Összefoglalónk a 12-14. oldalon



**20 éves a Német Nemzetiségi  
Fúvószenekar**  
Tudósításunk a 15. oldalon



**Hősök napi megemlékezések**  
Tudósításunk a 16. oldalon



**Janka András 90 éves  
Születésnapjára köszöntők**  
a 23. oldalon



Hősök-napi megemlékezés a temetőben a német katonasíroknál



Hősök-napi megemlékezés a Hősök terén. Gromon István és Sax László koszorút helyez el az emlékművön



Partnerkapcsolati jubileum: almafaültetés utáni csoportkép a Rákóczi utcai óvoda udvarán



Partnerkapcsolati ünnepség a zeneiskola színháztermében, a színpadon a zeneiskola tanárai és növendékei



Fúvós jubileum: 20 éve alakult meg a Német Nemzetiségi Fúvószerekar. A zenekart Buzás Bálint karnagy vezényli



A Moór Anna Amatőr Színjátszó Társulat előadása a Gyermeknapon: „A legényke és a csodaág”



Májusfabontás — ez esős idő miatt rendhagyó módon a zeneiskola színháztermében



Pünkösdhétfői szentmise az Erdei kápolnánál. Misét celebrál Kristofory Valter plébános

(Fotók: F. A.)

**S**űrű, haragos füst gomolyog az erdőben a régen felhagyott kőbánya felől. A Cseresznyés-erdő felé haladtam éppen hegyikerékpárossal, amikor észrevettem. Nem volt nehéz, hiszen az egész erdőt beborította. Május vége volt, egy hónapja nem esett az eső, az aljnövényzet kezdett már fonyadozni.

„A kutyafáját!” – mondom magamban némileg más szavakkal. (Igázából véve nagyon más szavakkal.) – „Ki az az őrült, aki ilyenkor tüzet gyújt az erdőben? No én ezt megnezem!” – döntöttem el gondolkodás nélkül, s rátapostam a pedálra. Csak halványan derengett fel agyamban egy baljós sejtés: „Mi van, ha kábelégetők vannak ott, s eltángálnak, amiért beleütöm az orromat a dolgukba?”

De elhessegettem magamtól a félelmet: „Ez a mi erdők! 320 éve a miénk. Nem hagyhatom, hogy leégessék néhány méter részdrót miatt...”

Elhaladtam a rekultivált mészégető mellett, ahol egyre nagyobb, bűzös koromfolt tanúskodik arról, hogy ismét rendszeresen, nagyipari méretekben folyik az erdő szélén a kábelégetés. De ezúttal nem találok itt senkit, a füst beljebből jön. Most már bizonyosan az erdőben lévő kőbányából...

Három perc múlva fent vagyok a bányában. Egy fiatalembert találok ott, aki egy nagy kupac drótot éget, bittal igazgatja a sűrű szöveteket, hogy jobban érje a levegő. Mellette egy marmonkanna benzinnel.

„Jó napot! Oltsa el a tüzet!” – szólítom fel határozott hangon, mintha valami hivatalos közeg lennék. – „Egy hónapja tűzgyújtási tilalom van, nem szabad az erdőben tüzet rakni!”

Határozottságomon meglepődik, s abbahagyja a kotorászást: „Nem tudtam, hogy tilos!” – szabadkozik. – „Csak egy kis szalon-

nát akartam sütni...” – hazudja szemrebbenés nélkül. – „Várhatott volna még egy kicsit...”

Ezt nyilván azért tette hozzá, mert a drót egy részén rajta maradt a műanyag burkolat, nem végzett még teljesen természetkárosító munkájával.

„Azonnal oltsa el! Még a végén felgyújtja az erdőt!” – szólok ismét rá.

„Á! Vigyázok én, itt a víz!” – mutat a benzineskannára sunyi mozdulattal.



Kábelégető hely a Cseresznyés-erdőnél

„Attól mentse meg az Isten!” – mondom magamban, s még egyszer, utoljára nagyon határozottan ráförmedek: „Oltsa el a tüzet, de azonnal. Különben azt is megkérdem, hogy mit éget itt!”

Határozottságom végre eredményre vezet, nyilván rájött, hogy a szalonnasütő-mesét nem vettem be. Magában morogva, sértődötten eloltja a lángokat. Az erdő ezúttal megmenekült...

Hazafelé gyakran vissza-visszanézek a Cseresznyés-erdő felé, látni-e füstöt. De úgy látszik, most nem meri újra gyújtani.

Majd visszajön másnap, máskor: az idő neki dolgozik... A törvény gyenge, csenevész, hiábavaló – a természet védtelen.

F. A.

## Az erdő fohásza

Vándor,

ki elhaladsz mellettem,

ne emeli rám kezét!

Én vagyok

tűzhelyed melege hideg

téli éjszakákon,

én vagyok tornácod

barátságos fedele,

melynek árnyékába

menekülsz a tűző nap elől,

és gyümölcsöm oltja szomjadat.

Én vagyok

a gerenda, amely házadat tartja,

én vagyok asztalod lapja,

én vagyok az ágy, melyben fekszel,

a deszka, amelyből

csónakodat építed.

Én vagyok

házad ajtaja, bölcsöd fája...

...koporsód fedele.

Vándor

ki elmegy mellettem,

hallgasd meg kérésem:

**Ne bántsi!**

## HÍREK RÖVIDEN

### Népszerű a műfű

Igen népszerű Vörösváron is a műfüves pálya. A Szent Erzsébet utcai sporttelep műfüves pályája szinte mindig foglalt. Már áll mellette az a mobil lelátó is, amit nemrégiben vásárolt az önkormányzat. A sportpályán most kezdtek el egy második műfüves pálya építését, és információink szerint a gimnázium udvarán is létesülni fog egy hasonló.

### Nyárköszöntő a Szikla Színházban

A pilisszántói Szikla Színház idei évadja július 4-én kezdődik. A világhírű Experi-dance táncegyüttes „Ezeregyév” című produkciójával lép fel – táncban mutatva be történelmünket a honfoglalástól napjainkig. Másnap, július 5-én pilisi Nyárköszöntő folk-lór napot tartanak, melyen a Pilis környéki települések nemzetiségi együttesei lépnek fel. Az esti vidám hangulatról a Mosoly együttes gondoskodik.

További információk: <http://www.pilisszanto.hu/images/sziklaplakat.jpg>

### Javítások a zsidótemetőben

Kijavították a zsidótemető leomlott kerítését a Lőcsei utcai oldalon, megszüntetve a balesetveszélyt. Képünkön látszik, hogy még egy kapu is készült a régóta hiányzó pótlására.



ra. A másik kaput csak akkor készítik el, ha létrejön a Szent István park és a Kálvária utca közötti átjáró, és a temetőt teljesen lezárhatják a gyalogos forgalom elől.

A kerítésjavítási munkálatokra a temető tulajdonosa, a Mazsihisz 2 millió forintot szán. A szervezésben Botzheim István volt polgármester segít.

## Tájékoztatás

Értesítjük a Tisztelt Lakosságot, hogy Pilisvörösvár Város Önkormányzata elkészítette a

**Pilisvörösvár Város, belterületi Szabályozási Tervlap (SZT-1) módosítása, hibajavítás céljából a Településrendezési Terv módosítását.**

A jóváhagyandó valamint az alátámasztó munkarészek teljes terjedelemben megtekinthetők a Polgármesteri Hivatal Műszaki Osztályán (Drávai Zsuzsanna műszaki előadónál). A tervdokumentáció 1 hónapig tekinthető meg és az ezzel kapcsolatos észrevételek írásban megtehetőek.

A véleményezési időszak 2009. június 8. - 2009. július 8-ig tart.

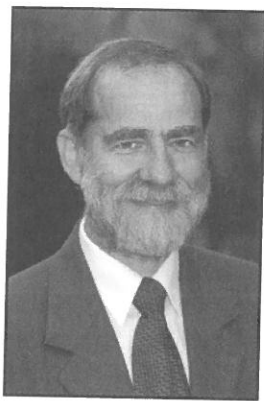
Gromon István  
polgármester

## Beadás előtt a Fő utca-pályázat

Interjú Gromon István polgármesterrel

– Polgármester úr, hogyan halad a Fő utca-pályázat előkészítése, vannak-e új fejlemények?

– A második fordulóhoz szükséges dokumentumok elkészítése folyamatos napi munkát jelent. Jelenleg négy különböző tervező cég készíti a Fő utcai parkolókat, a járdák és a csapadékvíz-elvezetés, valamint a létesítendő új ügyfélszolgálat és a házasságkötő terem



terveit, továbbá a Városháza előtti tér, a Városháza udvara és a könyvtár felújításának terveit. A tervezőkkel folyamatosan egyeztetünk, megadjuk a szükséges iránymutatásokat, megvizsgáljuk a szükséges döntéseket. A tervek néhány héten belül elkészülnek. Ezeket aztán be kell majd építeni a végleges akcióterületi tervbe, ami egy könyv vastagságú dokumentum lesz, s amelyet majd a második fordulás pályázatához csatolni kell.

A tervezéssel párhuzamosan különböző tárgyalásokat folytatunk a Fő utcán érintett cégekkel, ill. hatóságokkal. Az ELMŰ-vel a villanyoszlopok és a légvezetékek eltüntetése érdekében folytatunk előrehaladott tárgyalásokat, s hasonló a témája a Fibernettel és a T-Commal folytatott megbeszéléseknek is. Azt szeretnénk, ha a Fő utcáról eltűnethetnénk a csúnya, sok helyet elfoglaló, közlekedési akadályokat jelentő villanyoszlopokat és egyéb műtárgyakat.

Folyamatban van a közútkezelői hozzájárulás megszerzése a Magyar Közút Nonprofit Zrt.-től. Ez a cég a Közlekedési, Hírközlési és Energiaügyi Minisztérium döntése alapján egyben a beruházói szerepet is kap a Fő utca felújításában. A következő hetekben ezért velük egy konzorciumi megállapodást kell majd kötnünk. Aztán össze kell majd hangolnunk ezt a beruházást a Fő utca – Szabadság utca kereszteződésében tervezett jelzőlámpás csomópont építésével, amelynek beruházója a jelenlegi állás szerint a Nemzeti Infrastruktúrafejlesztő Zrt. lesz.

Mindezek közben pedig el kell készíteni a pontos tervezői költségbeclést, amit majd a pályázathoz szintén csatolni kell.

– Városunkban igen jelentős problémát okoz a 10-es út mentén a parkolás; hány parkolóhely kialakításával számolnak a Fő utca programban?

– A parkolóhelyek száma valóban kulcskérdés: a szűk Fő utca, a sok kapubejáró, az út melletti villanyoszlopok és fák kevés helyet hagynak a parkolásra, holott az üzletek, bankok, hivatalok, intézmények mind-

mind parkolóhelyeket igényelnek. A mai rendezetlen viszonyok mellett egy átlagos napon 100-110 autó parkol egyszerre, de – valljuk be – sokszor szabálytalanul. A tervezés célja, hogy rendezett körülményeket teremtsünk, és emellett minél több parkolóhelyet alakítsunk ki. Az engedélyeztetésre beadott terv 95-100 autó szabályos, biztonságos parkolását teszi lehetővé. A parkolók kialakítása kizárólag az úttal párhuzamosan oldható meg, mivel országos főútról van szó. Az úttestnek az előírások szerint minimálisan 7,5 m szélesnek kell lennie, a parkolókat pedig 2,5 m széles parkolási felülettel lehet kialakítani. A parkolók hossza 6,5 m lesz, ami a kapubejáratnál lecsökken 5,5 m-re, mivel ott annyi is elegendő az autók biztonságos manőverezéséhez.

– A képviselő-testület nemrégiben módosította a gépjármű-várakozóhelyek megváltásáról szóló rendeletét. Mi a módosítás lényege?

– A Fő utca program tervezése során – de már azt megelőzően, a Szakorvosi rendelőintézet bővítésének tervezésénél is – felmerült az a probléma, hogy a Szabályozási terv szerinti bővítésekhez, építésekhez a Fő utca adottságai miatt nem biztosítható telken belül az országos építési előírásoknak megfelelő számú parkoló elhelyezése. A gépjárművárakozóhelyek megváltásáról szóló helyi rendelet módosításának célja az volt, hogy a parkolási gondok megoldása érdekében a lehetőségekhez képest minél több parkoló épüljön a városban. Ennek érdekében hoztuk azt a szabályt, hogy az építéshatósági engedélyezési eljárások során az előírt számú parkoló nemcsak a saját ingatlanon, hanem további két módon is biztosítható: az építendő közterületen is kiépíthető – de legfeljebb 250 méterrel belül – az előírások szerinti parkolókat, vagy: a parkolóhelyeket 300.000,- Ft/parkoló díjjal meg is válthatja. A parkoló megváltási díjból befolyó pénzből az önkormányzat a város alkalmas pontjain parkolóhelyeket épít, így összességében városi szinten folyamatosan nő majd a parkolóhelyek száma.

– A képviselő-testület a Városi Könyvtár festésére biztosított 1 millió forintot átcsoportosította más célokra, főképpen a Vörösvári Napok finanszírozására. Nyilván ennek az az oka, hogy a Fő utca-pályázat végső elbírálása előtt már nem akarnak költeni azokra az épületekre, amelyeknek a felújítása szerepel a pályázatban. Ennyire biztosra vehető tehát a pályázat sikere?

– A pályázati kiírás ellentmondásai és az egymásnak ellentmondó jogszabályok újabb és újabb akadályokat gördítenek elénk. Például néhány hete derült ki, hogy mivel a 10. sz. főút városon áthaladó szakasza állami tulajdonban van, az önkormányzat a jelenlegi törvényi szabályozás alapján nem lehet beruházója a saját nyertes pályázata kereté-

ben megvalósuló fejlesztéseknek (!), s nem jogosult az engedélyezési eljárás megindítására, mert törvény szerint ez a jog a Nemzeti Infrastruktúrafejlesztő Zrt.-t illeti meg. Komoly erőfeszítések után végül a Közlekedési Minisztérium kijelölte beruházónak a Magyar Közút Nonprofit Zrt.-t... Hát ilyenféle akadályokkal is meg kell küzdenünk – de azért a pályázat sikerében továbbra is feltétlenül bízom.

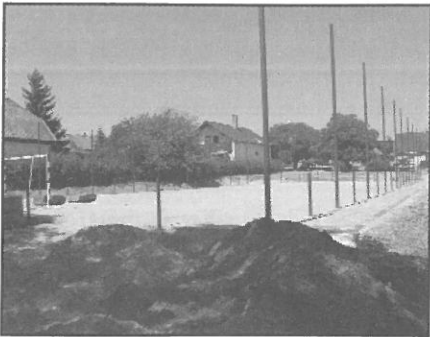
Az átcsoportosítás egyik oka tehát valóban az, hogy a jövő évre tervezett teljes felújítás előtt kidobott pénz lenne egymillió forintot elkölteni az egyébként tizenhét éve halogatott tisztasági meszelésre és festésre. Van azonban egy másik ok is: folyik a „Vörösvári Napok 2009” előkészítése, s már most látszik, hogy a gazdasági visszaesés miatt ebben az évben a tavalyi és a tavalyelőtti évekhez képest jóval kevesebb szponzori támogatásra számíthatunk. Ezért csoportosítottuk át ezt az összeget az intézmény költségvetésén belül a rendezvényekre, a hangversenyzenzongora szerelési költségeire, ill. egyéb karbantartási költségekre.

– A Vörösvári Újság májusi számában azzal fejeztük be a Művészetek Házáról szóló írásunkat, hogy „új közbeszerzési eljárás megindítása a szakemberek véleményének kikérése után várható”. Megtörtént-e azóta az egyeztetés, és mi volt a szakemberek véleménye?

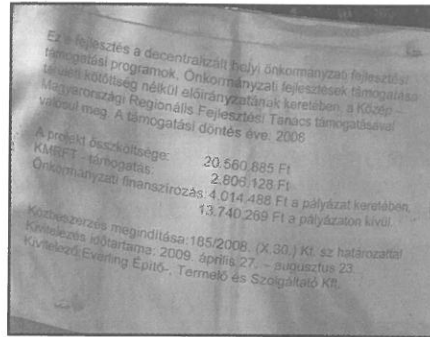
– Június 10-én megtörtént az egyeztetés a tervezők, a műszaki ellenőrök, a Műszaki Osztály munkatársai és az önkormányzat képviselőinek részvételével. A tervezők javaslatot tettek azokra a műszaki megoldásokra, amelyekkel költségcsökkenést lehet elérni úgy, hogy az ne okozzon észrevehető változást az eredeti igények és az épület funkciójának tekintetében. Ilyenek pl.: egy kevésbé drága központi légkezelő rendszer beépítése, olcsóbb lámpatestek felszerelése (pl. üveg helyett műanyag bura), a színpadhoz illeszthető mobil emelvényrendszer területének csökkentése, egy kevésbé drága légkondicionáló egység beépítése, nem látszó helyeken részcsövek helyett Wavin-csővek alkalmazása stb.

A műszaki tartalmak javasolt módosításainak elfogadása esetén kb. 13 millió forint költségcsökkenés várható. Ez nem kevés, de nagyságrendi megtakarítást sajnos nem jelent. Végleg szembe kell tehát néznünk azzal a ténnyel, hogy ha az épületet az eredeti igények szerint akarjuk befejezni, akkor a hátra lévő munkák a 187 millió forintot tervezői költségbecléshez képest legalább 70 millió forinttal többbe, összesen kb. 260 millió forintba kerülnek majd. Ráadásul minden beclés nagyon bizonytalan a forint árfolyamának folyamatos ingadozása, ill. a közelgő áfaemelés miatt. A képviselő-testület június 25-én tárgyalja az előterjesztést, s akkor dőlhet el, hogy milyen tartalommal írjuk majd ki a harmadik – reményeim szerint most már célhoz vezető – közbeszerzési pályázatot.

## Képriport épülő parkjainkról, játszótereinkről



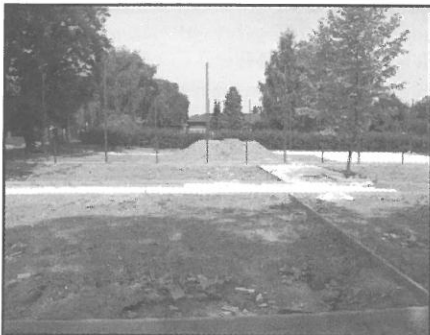
**A Zrínyi utcai sportpálya és játszótér. A sportpályán már a kapukat is felállították**



**Felirat egy fán a Zrínyi utcai építkezésen, ott-jártunkkor megígérték, hogy táblán is ki lesz írva minden fontos tudnivaló**



**A Hunyadi utcai részen, a sportpálya fölött alakítják ki a kisgyerekek számára a játszótér**



**A Rákóczi utcai sportpálya és játszótér. A felvétel a játszótéri rész felől készült**



**A Lőcsei utcai sportpálya és játszótér. A munkások a sportpálya melletti terepet rendezik**



**Páva Gábor műszaki ellenőr a kivitelező cég munkatársával a Lőcsei utcai játszótér térkő burkolatáról egyeztet**



**A Petőfi utcai parkban is megtörtént már a tereprendezés**



**A Kacsató melletti sportpályát is felújítják, a munkálatok már itt is megkezdődtek**



**Folyik a tereprendezése a focipályán egy újabb műfüves pályának**

„Nem tudja, mi épül itt?” – kérdezi tőlem egy babakocsis anyuka a Petőfi Sándor utcában a volt iskolai gyakorlati kertre mutatva. – Örömmel mondom neki, hogy nem egy ház fogja elfoglalni a grundot, hanem egy árnyas park létesül itt. Bizonyára szívesen fogja sétáltatni a park sétányain kisgyermekét augusztusban, a munkálatok befejezése után...

A Petőfi Sándor utcai park annak a nagyszabású beruházásnak a része, amely során két park és hat játszótér, ill. sportpálya épül Vörösváron. A 133 millió forint összegű beruházás kivitelezője a budapesti székhelyű Everling Kft. A cég munkásai a Kápolna utca végén kialakítandó park és a

Görgey utcában megépítendő sportpályák kivételével már minden helyszínen megkezdtek a munkát. A szerződésben vállalt átadási határidő augusztus 23.

A legelőrehaladottabb a Lőcsei utcai (Szent István parki) építkezés, ahol már a játszótér burkolása folyik.

Az építendő létesítmények három helyszínen egy bekerített (focizásra, kézilabdázásra alkalmas) sportpályából és egy játszótérből állnak majd (Lőcsei utca, Zrínyi utca, Rákóczi utca). A Görgey utcában több sportpálya, a Szent Erzsébet utcai focipályán egy új műfüves pálya lesz kialakítva. Felújítják a Kacsató melletti aszfaltos pályát is. Mindezek mellett két parkot ala-

kítanak ki: a Petőfi Sándor utcában és a Kápolna utca végén.

Visszatérve a kisgyermekes anyuka kérdésére: Páva Gábor, a Polgármesteri Hivatal műszaki ellenőre elmondta, hogy június 22-én (lapunk nyomdai munkálatainak megkezdésekor) minden helyszínre egy-egy információs táblát fognak kihelyezni a lakosság tájékoztatására.

Újságunkban hónapról hónapra mi is friss képriportban tájékoztatjuk majd Olvasóinkat a munkálatok állásáról és a legvégén az ünnepélyes átadásról.

(A fenti képek június 19-én készültek.)

## Tájékoztató a Képviselő-testület határozatairól, rendeleteiről

**2009. május 20.**  
rendkívüli ülés

### Közszolgálati jogviszony megszüntetése

„Pilisvörösvár Város Önkormányzatának Képviselő-testülete úgy dönt, hogy Heider László közszolgálati jogviszonyát a Pest Megyei Bíróság, mint II. fokú bíróság 8.Mf.20.050/2009/5. számú ítélete alapján 2009. május 21. napjával a Ktv. 17. § (2) bekezdés b) pontja alapján felmentéssel megszünteti.

Pilisvörösvár Város Önkormányzatának Képviselő-testülete a 2005. szeptember 19. napján meghozott 144/2005. (IX. 19.) Kt. számú határozatával megállapította Heider László szakmai alkalmatlanságát. A Heider László jegyző által indított, a minősítés megsemmisítésére irányuló perben a minősítésnek az alkalmatlanságra vonatkozó megállapítását az I. és II. fokú Bíróság változatlanul hagyta.

A Képviselő-testület felkéri a Polgármestert, hogy a Ktv. szabályai szerint a szükséges intézkedéseket tegye meg.”

72/2009. (V. 20.) Kt. sz. határozat – 13 igen, 1 nem és 1 tartózkodás szavazattal.

(A határozatot szó szerint közzétük. – a Szerk.)

### Tanulószoza

A Képviselő-testület az évek óta tartó folyamatos igény alapján biztosította a Német Nemzetiségi Általános Iskola részére a 2009/2010-es tanévtől határozatlan időre a tanulószobai ellátást.

76/2009. (V. 20.) Kt. sz. határozat – 13 igen szavazattal.

### Csoportszoba bővítése

A Képviselő-testület úgy döntött, hogy a Német Nemzetiségi Óvoda ideiglenes, 15 fős csoportszobáját 25 férőhelyessé bővíti az ebédlő egy részének leválasztásával. A bővítés tárgyi feltételeinek kialakítására, a válaszfal építésére 906 720 forint összeget biztosít pénzeszközátadásként az általános tartalékeret terhére. A Kt. a bővítésre kerülő csoportszoba egész napos működésének biztosítására 2009. szeptember 1-jétől 2011. augusztus 31-ig, határozott időre 0,5 pedagógus státuszt biztosít.

77/2009. (V. 20.) Kt. sz. határozat – 13 igen szavazattal.

### Költségvetési átcsoportosítás

A Képviselő-testület a Művészetek Háza 2009. évi költségvetésében szereplő, a Városi

Könyvtár festésére biztosított 1 millió forintot az alábbiak szerint átcsoportosítja:

Vörösvári Napok: 700.000 forint, hangversenyzongora szerelési költségei: 150.000 forint, egyéb karbantartási költségek: 150.000 forint

78/2009. (V. 20.) Kt. sz. határozat – 13 igen szavazattal.



### Rendelet

11/2009. (V. 22.) számú rendelet az egyes pénzbeli és természetbeni szociális ellátásokról. 13 igen szavazattal.

### Egyéb határozatok

73/2009. (V. 20.) Kt. sz. hat. Pilisvörösvár Város Önkormányzata 2008. évi szociális feladatainak ellátásáról szóló beszámoló elfogadásáról. 74/2009. (V. 20.) Kt. sz. hat. a Pilisvörösvár Város Önkormányzata 2008. évi gyermekjóléti és gyermekvédelmi feladatainak ellátásáról szóló átfogó értékelés elfogadásáról. 75/2009. (V. 20.) Kt. sz. hat. a Német Nemzetiségi Általános Iskola nyugdíjba vonuló pedagógus státuszának további biztosításáról. 79/2009. (V. 20.) Kt. sz. hat. a szavazatszámú bizottság új tagjainak megválasztásáról.

## Tájékoztató

Értesítjük a Tisztelt Lakosságot, a civil és érdekképviseleti szervezeteket, hogy a MÁV Zrt. a Budapest—Esztergom országos közforgalmú vasútvonal korszerűsítését több ütemben tervezi. A projekt egyik ütemeként, uniós támogatással valósulhat meg a Szentendrei út—Piliscsaba szakasz komplex rekonstrukciója, amely Pilisvörösvárt is érinti.

A projekt területigényének biztosításához és ahhoz kapcsolódóan, a vasút menti területek egyéb szabályozást igénylő feladatainak megoldására Pilisvörösvár

**2009. június 2.**  
rendkívüli ülés

### Testvérvárosi kapcsolat Borszékkel

A Képviselő-testület úgy döntött, hogy a „Vörösvári Napok 2009.” rendezvényeire meghívja a romániai (erdélyi) Borszék város hivatalos önkormányzati delegációját, és a látogatás keretében testvérvárosi kapcsolatot létesít Borszék Önkormányzatával.

90/2009. (VI. 02.) Kt. sz. határozat – 10 igen szavazattal.

### Utak tervezetése

A Képviselő-testület megbízta az Önkormányzat által alapított Pilisvörösvári Városfejlesztő Kft.-t azzal, hogy a KMOP-2009-2.1.1/B – Önkormányzati utak fejlesztésének támogatására kiírt pályázati felhívás alapján beadandó útépitési pályázathoz szükséges engedélyes tervek a Harcsa u. (290 fm), Ponty u. (205 fm), Görgy u. szervízút (205 fm) és a Báthory u. folytatása (290 fm) tekintetében készíttesse el.

A Kt. a tervek elkészíttetéséhez a mérnöki értékbecslés alapján 5.000.000 forint erejéig fedezetet biztosít megbízási szerződés keretében a Pilisvörösvári Városfejlesztő Kft. részére. A fedezet forrása a fejlesztési célhitelek általános felújítási hitelcélja.

92/2009. (VI. 02.) Kt. sz. határozat – 10 igen szavazattal.

### Egyéb határozatok

Jogszabályi változások miatt önkormányzati intézmények alapító okiratának módosítása: 80-86 és 88/2009. (VI. 02.) Kt. sz. határozatok, valamint 87/2008. (VI. 02.) Kt. sz. hat. az Intézményfenntartó Társulás megállapodásának módosításáról. 89/2009. (VI. 02.) Kt. sz. hat. a 2009. június 7-i európai parlamenti képviselő-választás során felmerülő költségek forrás-kiegészítéséről. 91/2009. (VI. 02.) Kt. sz. hat. a Duna-Vértes Köze Regionális Hulladékgazdálkodási Társulás Alapító Okirata módosításának jóváhagyásáról.

*A határozatokat kivonatos formában, rövidítve közzétük. – a Szerk.*

Város Önkormányzata úgy határozott, hogy Pilisvörösvár Város Településrendezési Tervét a Budapest—Esztergom vasútvonal, Szentendrei út—Piliscsaba vasúti vonalszakasz komplex rekonstrukciójához kapcsolódóan módosítja.

A rendezés alá vont terület kiterjedése, a rendezés általános célja és várható hatása megtekinthető a csatolt „Előzetes tájékoztató”-ban.

A készülő tervezéssel kapcsolatosan észrevételt tehetnek írásban, a Hivatal Műszaki Osztályán Drávai Zsuzsanna műszaki előadónál.

Gromon István  
polgármester

## Újabb tájékoztató a házzámozásról

A Vörösvári Újság 2008. novemberi számában már tájékoztattam a Tisztelt Pilisvörösvári Lakosokat, hogy 2008. év végén megkezdjük a közterület- és városrésznevek, valamint a házzámozás megállapításáról, illetve azok jelöléséről szóló 8/2003. (IV. 01.) rendelet alapján a házzámozási folyamatot.

A nevezett rendeletet felülvizsgáltuk és módosítottuk a házzámozási eljárás újbóli megkezdése előtt. A módosított rendelet 2008. november 1-jén lépett hatályba. Ennek megfelelően a Polgármesteri Hivatal megkezdte Pilisvörösvár belterületén a hatósági házzámozást. A házzámozás a szabadságligeti és városközpontban lévő utcákban kezdődött (Dugonics utca, Hunyadi János utca páratlan oldal, Petőfi Sándor utca páratlan oldal, Szegfű utca, Katona József utca). A június 7-ei választások kitűzése óta a házzámozási eljárást fel kellett függeszteni, június 7-e után viszont újból megkezdjük a házzámozási eljárást. Jelenleg a következő utcák házzámozása folyik: Zrínyi utca páros oldal, Lévai köz, Görgyey utca.

A Görgyey és a Szegfű utca hatósági házzámozása a módosítás előtti rendelet alapján egyszer már megkezdődött, viszont a rendelet pontatlanságai miatt ezen határozatokat vissza kellett vonnunk, és a korábbi házzámok változatlanok maradtak. Azokat az ingatlan-tulajdonosokat, akiknek a házzáma az új rendelet szerint mégis megváltozna, azokat az

új házzám megállapítására vonatkozó határozattal értesítjük.

Változatlanul arra törekszünk, hogy városunk házzámozása végre rendezett legyen, a tulajdoni lapokon és a térképeken is megegyező és egyértelmű házzámok szerepeljenek. Kérünk mindenkit, hogy segítse a Hivatal



munkáját azzal, hogy ingatlanán jól látható helyen feltünteti a telek helyrajzi számát, valamint a használt házzámot.

Előre is megértésüket kérjük azoknak az ingatlan-tulajdonosoknak, akiknek házzáma megváltozik, és ez esetlegesen kellemetlenséget jelent. Továbbá kérjük azon lakók türelmét is, akik egy adott utca közepén helyezkednek el, és már jelezték azon kérésüket, hogy kerüljön megállapításra részükre házzám. A házzámozást csak az utca elejétől kezdve folytatólagosan tudjuk megállapítani, figyelembe véve a korábban kialakított ház-

számokat és a telekalakításokat. A házzámozással kapcsolatban kérdéseikkel a Műszaki Osztályon dolgozó köztisztviselőhöz fordulhatnak (06-26-330-233/147. mellék).

A házzám megváltozása együtt jár a lakcímbeljelentések módosításával is.

A lakcímkártyák cseréjét (régi személyi igazolvány esetén a lakcímgazolvány kiadását) megpróbáljuk úgy megoldani, hogy ez Önöknek a lehető legkisebb kellemetlenséggel járjon. Ennek érdekében kérjük Önöket, hogy csak akkor menjenek az Okmányirodába, amennyiben már megküldtük Önöknek a jogerősített, új házzámról szóló határozatot is.

Az Okmányiroda a hivatalból megkapott jogerősített határozat alapján elvégzi az átjelentéseket, és elkészíti az új lakcímgazolványokat.

Az adott ingatlanon lakó összes személy lakcímkártyájával kapcsolatosan egy személy is intézkedhet, illetőleg meghatalmazás alapján is lehetőség van az ügyintézésre, pl. a forgalmi engedély ügyében. A vállalkozói igazolvány módosítása azonban csak személyesen történhet! A házzámvaltozással kapcsolatos okmánycsere illetékmentes.

A jogerős határozat átvétele után kezdődnek a határidők az adatváltozás bejelentésére (házzám tábla kihelyezésére, cégbíróági vagy vállalkozói igazolványban, illetve a működési engedélyben való adatváltozás elintézésére). A gépjárművek forgalmi engedélyében az adatváltozás átvezetésére akkor van lehetőség, ha a lakcímkártyán a lakcím már módosításra került.

Dr. Krupp Zsuzsanna  
jegyző

## Tájékoztató a biometrikus útlevél bevezetéséről

A külföldre utazásról szóló 1998. évi XII. törvény és az illetékekről szóló 1990. évi XCIII. törvény alapján, 2009. június 28-án életbe lépő változásokról az útlevél biometrikus elemeire vonatkozó rendelkezések alapján:

I. Az úti okmányok kiadásával kapcsolatos eljárás illetéke az alábbiak szerint változik:

1. A magánútlevél, a szolgálati és hajós szolgálati útlevél kiadásának illetéke, ha a magánútlevél érvényességi ideje 5 év, 7500 forint, ha a magánútlevél érvényességi ideje 10 év, 14 000 forint. A kérelem benyújtásának időpontjában 18. életévét be nem töltött személy és a 70. életévét betöltött személy magánútlevelének illetéke 2500 forint.

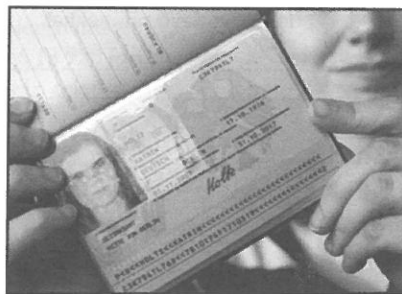
2. A második magánútlevél kiadásának, valamint a magánútlevél soron kívüli kiadásának illetéke a 1. pontban meghatározott mértékek kétszerese.

3. Illetékmentes:

- a) a diplomata-útlevél,
- b) a külügyi szolgálati útlevél,
- c) a határátlépési igazolvány,
- d) az úti okmány cseréje, amennyiben arra azért kerül sor, mert az úti okmány bio-

metrikus azonosítót tartalmazó tároló eleme nem tartalmazza vagy hibásan tartalmazza a törvényben meghatározott adatokat.

4. Az elveszett, megsemmisült, továbbá a megrongálódott és utazásra alkalmatlanná



vált úti okmány helyett kiállított új úti okmány kiadásának illetéke a meghatározott illeték kétszerese.

5. Az útlevél-hatósági eljárásban benyújtott fellebbezés illetéke 5000 forint.

II. A külföldre utazásról szóló 1998. évi XII. törvény a magánútlevél érvényességi idejét az alábbiak szerint módosítja:

8. § (1) A magánútlevél érvényességének időtartama – a 7. § (5) bekezdésben foglalt kivétellel – az állampolgárnak az útlevél iránti kérelem benyújtásakor betöltött életkorától függően

- a) 6 éves életkor betöltéséig 3 év;
- b) 6-70 éves életkor közöttiek esetén – a (2) bekezdésben foglalt kivétellel – 5 év, illetve 10 év;
- c) 70 éven felüliek esetén 10 év.

Dr. Krupp Zsuzsanna jegyző,  
névében és megbízásából  
Ruzsa Anett, okmányiroda-vezető

## Tájékoztató Köztisztviselői Napról

Tisztelt Pilisvörösvári Polgárok!

A köztisztviselők jogállásáról szóló 1992. évi XXIII. törvény 71/A. § -a alapján július 1-je Magyarországon a Köztisztviselők Napja, amely a közigazgatási szerveknél – a munkaviszonyban állókra is kiterjedően – munkaszüneti nap.

Fentiekre tekintettel 2009. július 1-jén (szerdán) a Polgármesteri Hivatal zárva tart.

Kérem szíves megértésüket!

Dr. Krupp Zsuzsanna  
jegyző

## Akadálymentesített intézmény

Műszaki átvétel a Napos Oldal Szociális Otthonban

Június 9-én Gromon István polgármester, önkormányzati képviselők, a Polgármesteri Hivatal Műszaki Osztálya munkatársai, a tervező, a kivitelező cég képviselői és a Napos Otthon Szociális Központ igazgatónője végigjárták

Az eredmény nemcsak egy gondosan akadálymentesített épület lett, amelyet a mozgáskorlátozottak, gyengén látók és gyengén hallók is teljes biztonsággal és kényelemmel használhatnak, hanem meg is szépült az egész intézmény.

mos eszközt szereltek be több helyiségben, amely számukra (a hallókészülék segítségével) felerősíti a hangot, anélkül, hogy a többi lakót ez zavarná. A mellék-helyiségeket úgy alakították át, hogy mozgáskorlátozottak is használhassák azokat.

Az épület mögötti kertben lekövezték azt a részt, ahol jó időben gyakran rendeznek ünnepeket, foglalkozá-



A műszaki szemle résztvevői a bejáratnál kialakított rámpákat szemlélik



Gromon István polgármester Kovácsné Selymesi Erzsébet intézményvezetővel

A kivitelezés során az épület új bejáratot kapott, a mozgáskorlátozottak számára kialakított rámpával és automata ajtóval. Szinte az egész épületet újraburkolták, a csúszásmentes padlólapok úgy lettek elhelyezve, hogy a gyengénlátók és vakok is mindig érzékelhessék a haladási irányt. Több ajtót szélesebbre cseréltek a tolószékek kedvéért, az ajtókon Braille-írással is kiírták a helyiségek funkcióját. A tágas, világos előtérben elhelyezett tájékoztató táblán a gyengénlátók és vakok számára is ta-

az épületet és annak udvarát, hogy szemrevételezzék az elvégzett akadálymentesítési munkákat.

A másfél óráig tartó műszaki szemle után Gromon István polgármester nagyon elégedetten nyilatkozott a látottakról, megköszönve a magas színvonalú, gondos munkát. A polgármester úr megállapításával a jelenlévők kivétel nélkül egyetértettek. A kivitelező cég, a Geoszolg Kft. jó munkát végzett. (Külön öröm, hogy pilisvörösvári cégről van szó!) A kivitelezés során felmerült problémákat is gyorsan és körültekintően oldották meg az építők. Ráadásul a vállalt határidő előtt egy hónappal elkészültek, az otthon lakóinak nagy örömére, akik már alig várták, hogy életük újra visszatérjen a megszokott kerékvágásba.

pinthatóvá tették az épület alaprajzát. A gyengénhallók számára olyan elektro-

sokat az otthon lakói számára, a közlekedést ide korlát és rámpa kialakításával tették biztonságossá.



Az új bejárat a mozgáskorlátozottak közlekedését lehetővé tevő rámpákkal

Az épület előtti udvaron több rokkantparkolót is kialakítottak. Az udvart két nagy teljesítményű, energiatakarékos reflektor világítja meg. Az épület folyosóin és az épületen kívül is a korlátok mentén külön világítást szereltek be a biztonságos közlekedés érdekében.

A kivitelezés bruttó 24.600.000. forintba került, ebből közel 10 millió forintot pályázati forrásból fedezett az önkormányzat.

Az akadálymentesített épület ünnepélyes átadására június 25-én kerül sor.

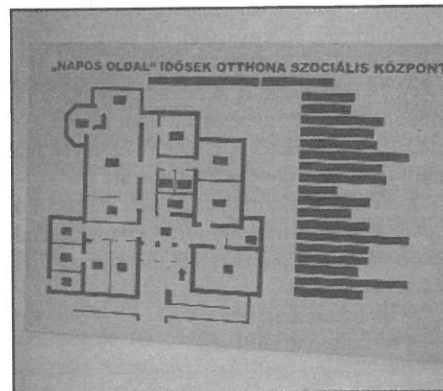
Fogarasy Attila



A mozgáskorlátozottak számára kialakított mellékhelyiség



Folyosórészlet korlattal és a gyengénlátókat vezető padlóburkolattal



A vakok számára készült Braille-írással tájékoztató tábla a bejáratnál



## Lomtalanítás gondokkal

Sajnos ezúttal is hozott rossz tapasztalatokat a Saubermacher-Bicske Kft. által május-június hónapban elvégzett szerződésben vállalt lomtalanítás. Babocsai István üzemvezető szerint sok helyütt kitétek a lakók veszélyes hulladékokat – leginkább hűtőszekrényeket. Több helyütt ipari mennyiségben tettek ki műanyag-autóalkatrészeket, ami igazán nem nevezhető kommunális hulladéknak. A város északi határában lévő utcákban ráadásul olyan helyeken is

megjelentek hatalmas kupacok, ahol nem is lehetett beazonosítani, ki rakta le azokat. (A történetek kapcsán rendőrségi nyomozás is folyik. Lásd közbiztonsági rovatunkat a 29. oldalon.)

Babocsai István üzemvezető nyomatékosan kéri a város lakóit, hogy a következő lomtalanításkor csak a portájuk elé helyezzzék el az elszállítandó anyagokat, és ne rakjanak ki veszélyes hulladékot, mert azt nem szállítják el!

F. A.



Veszélyes anyagokat, hűtőszekrényeket, autóalkatrészeket tartalmazó lomkupac az Áfonya utcában. — Vajon ki fogja elszállítani és hová?

## Még egyszer a locsolási kedvezményről

Újságunk elmúlt havi számában foglalkoztunk azzal, hogyan lehet a Pilis-vörösvári Vízművek Kft.-től a nyári hónapokra 10% locsolási kedvezményt kérni.



Több olvasónk e cikkünk nyomán kért és kapott kedvezményt. A Vízművektől kapott válaszelemben – amelyben közlik, hogy rögzítették a kérelmet a nyilvántartásban – tájékoztatják a fogyasztókat arról is, hogy „a kedvezmény az igénylést követően minden év május 1-jétől szeptember 30-ig automatikusan elszámolásra kerül, újra igényelni nem szükséges”.

Ezért kaphatott több olvasónk is olyan válaszelelet, amelyben a szolgáltató közli, hogy a kérést az előző év(ek)ben már rögzítették, így azt igényelni már nem szükséges.

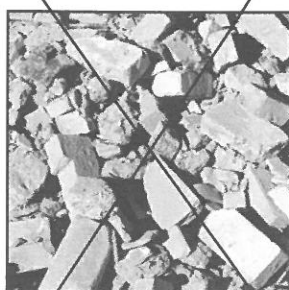
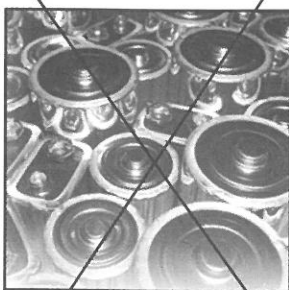
F. A.

## Mit tegyünk a plusz hulladékkal?

A Vörösvári Újság utánajárt annak, hogy a háztartásokban – a Saubermacher-Bicske Kft. által hetente szerződés alapján elszállított kommunális hulladékon kívül – keletkezett szemetet milyen feltételek mellett lehet beszállítani a helyi szeméttelre – pontosabban: szemétátrakó telepre.

Babocsai István telepvezető elmondta, hogy évenként egyszer 1/2 m<sup>3</sup> háztartási hulladékot ingyen lehet beszállítani a telepre – munkanapokon 8-tól 15 óráig. Ehhez fel kell mutatni azonban a szolgáltatási díj befizetését igazoló legfrissebb csekkszervényt. A telepen csak kommunális hulladékot és zöldhulladékot vesznek át, sített és veszélyes anyagokat nem!

A szerződésben biztosított 1/2 m<sup>3</sup>-en túl bruttó 13 926 forintba kerül egy tonna hulladék beszállítása a vörösvári telepre. (Ez az ár tartalmazza a hulladéklerakóba való elszállítást és a hulladékkezelést.) Sített, építési hulladékot, veszélyes anyagokat díj ellenében sem vesznek át!



2009-2010-es tanév hetedik, nyolcadik osztályosai figyelem!

## Pályázati felhívás

A Szébb Környezetünkért Egyesület szeretne bevonní Titeket a „Tégy valamit!” című környezetvédelmi programjába, ezért pályázatot hirdet

### „A maradékok hasznosítása nagyanyáink idejében” címmel.

A pályázat célja: hogy tanuljunk elődeinktől, és a mai háztartásokban is minél kevesebb legyen a kidobott hulladék.

A pályázat tartalmazza:

Hova került a háztartási hulladék: papír, fém, üveg stb.?

Mire használták a megmaradt élelmiszert, a kintőt, megunt ruhaneműt?

A pályázat terjedelme: legalább két oldal legyen. Írható kézzel vagy géppel is.

Díjazás: az első helyezett 5000 Ft, a második 3000 Ft, a harmadik 2000 Ft értékű könyvvásárlási utalványt nyer.

A pályázatokat az iskolátok titkárságán adjátok le, a borítékra írjátok rá a neveteket, telefonszámotokat és az iskolátok nevét!

**Beadási határidő: 2009. szeptember 10.**

Eredményhirdetés a Vörösvári Virágtalálkozón szeptember végén.

Eredményes kutatómunkát kíván a Szébb Környezetünkért Egyesület!

További részletekről érdeklődhetsz a következő telefonszámon: Temesvári Anna 30-9824-160



## A 2009. június 07-én megtartott európai parlamenti képviselő-választás eredménye

### Tájékoztató a választás országos eredményéről

Az Európai Parlament tagjainak 2009. június 07-én lezajlott választása során leadott szavazatokról (az Országos Választási Iroda [www.valasztas.hu](http://www.valasztas.hu) c. honlapján közzétett adatai alapján) országos összesítésben a Tisztelt Lakosságot az alábbiakban tájékoztatjuk:

A névjegyzék zárásáig a névjegyzékbe felvett választópolgárok száma	8 018 458	
A szavazás napján a névjegyzékbe igazolás alapján felvett választópolgárok száma	22 864	
Választópolgárok száma a szavazás befejezésekor	8 041 322	
Visszautasított választópolgárok száma	2 733	
Szavazóként megjelentek száma	2 918 110	36,29 %
Az urnában levő szavazólapok száma	2 917 299	
Eltérés a szavazóként megjelentek számától (többség: + / hiányzó: -)	-811	
Érvénytelen szavazatok száma	24 707	0,85 %
Érvényes szavazatok száma	2 892 592	99,13 %

#### A listát állító pártokra leadott érvényes szavazatok

		%
1 FIDESZ-KDNP	1 630 482	56,37
2 SZDSZ	62 419	2,16
3 MCF ROMA Ö.	13 440	0,46
4 MUNKÁSPÁRT	27 829	0,96
5 MSZP	502 607	17,38
6 JOBBIK	427 213	14,77
7 LMP-HP	75 200	2,60
8 MDF	153 402	5,30

Hegyes Józsefné aljegyző  
Dr. Krupp Zsuzsanna jegyző, HVI vezető

### Pest megye 10. sz. választókerület:

Lista neve	Szavazatszám	%
1  FIDESZ	17 827	58,05
2  MSZP	4 221	13,74
3  JOBBIK	4 086	13,31
4  MDF	1 782	5,80
5  LMP	1 390	4,53
6  SZDSZ	1 135	3,70
7  MUNKÁSPÁRT	205	0,67
8  MCF ROMA	64	0,21
Összesen:	30 710	

### Összesített adatok Pilisvörösváron

(a szavazókörök 100,00 %-ának adatai alapján)

A névjegyzék zárásáig a névjegyzékbe felvett választópolgárok száma	10 801	
A szavazás napján a névjegyzékbe igazolás alapján felvett választópolgárok száma	28	
Választópolgárok száma a szavazás befejezésekor	10 829	
Visszautasított választópolgárok száma	1	
Szavazóként megjelentek száma	4 541	41,93 %
Az urnában levő szavazólapok száma	4 541	
Eltérés a szavazóként megjelentek számától (többség: + / hiányzó: -)	0	
Érvénytelen szavazatok száma	28	0,62 %
Érvényes szavazatok száma	4 513	99,38 %

#### A listát állító pártokra leadott érvényes szavazatok

		%
1 FIDESZ-KDNP	3 027	67,07
2 SZDSZ	98	2,17
3 MCF ROMA Ö.	5	0,11
4 MUNKÁSPÁRT	23	0,51
5 MSZP	523	11,59
6 JOBBIK	568	12,59
7 LMP-HP	87	1,93
8 MDF	182	4,03

### Szavazóköri eredmények

#### 1. sz. szavazókör, Bajcsy Zs. tér 1

		%
1 FIDESZ-KDNP	352	77,02
2 SZDSZ	5	1,09
3 MCF ROMA Ö.	1	0,22
4 MUNKÁSPÁRT	2	0,44
5 MSZP	30	6,56
6 JOBBIK	43	9,41
7 LMP-HP	10	2,19
8 MDF	14	3,06

#### 2. sz. szavazókör, Rákóczi u. 8.

		%
1 FIDESZ-KDNP	179	51,00
2 SZDSZ	6	1,71
3 MCF ROMA Ö.	0	0,00
4 MUNKÁSPÁRT	7	1,99
5 MSZP	72	20,51
6 JOBBIK	54	15,38
7 LMP-HP	12	3,42
8 MDF	21	5,98

#### 3. sz. szavazókör, Rákóczi u. 6.

		%
1 FIDESZ-KDNP	338	75,78
2 SZDSZ	10	2,24
3 MCF ROMA Ö.	1	0,22
4 MUNKÁSPÁRT	1	0,22
5 MSZP	37	8,30
6 JOBBIK	40	8,97
7 LMP-HP	4	0,90
8 MDF	15	3,36

Pest megye 10. sz. választókerületének összesített adatait Gulyás Dénes országgyűlési képviselő úrtól kaptuk meg. Köszönjük! — a Szerk.

4. sz. szavazókör, Fő u. 82.

		%
1 FIDESZ-KDNP	423	75,94
2 SZDSZ	6	1,08
3 MCF ROMA Ö.	0	0,00
4 MUNKÁSPÁRT	0	0,00
5 MSZP	49	8,80
6 JOBBIK	54	9,69
7 LMP-HP	2	0,36
8 MDF	23	4,13

5. sz. szavazókör, Templom tér 19.

		%
1 FIDESZ-KDNP	280	67,47
2 SZDSZ	14	3,37
3 MCF ROMA Ö.	0	0,00
4 MUNKÁSPÁRT	1	0,24
5 MSZP	61	14,70
6 JOBBIK	38	9,16
7 LMP-HP	8	1,93
8 MDF	13	3,13

6. sz. szavazókör, Fő u. 130.

		%
1 FIDESZ-KDNP	237	56,03
2 SZDSZ	8	1,89
3 MCF ROMA Ö.	0	0,00
4 MUNKÁSPÁRT	1	0,24
5 MSZP	72	17,02
6 JOBBIK	75	17,73
7 LMP-HP	14	3,31
8 MDF	16	3,78

7. sz. szavazókör, Vásár tér 1.

		%
1 FIDESZ-KDNP	315	64,29
2 SZDSZ	13	2,65
3 MCF ROMA Ö.	0	0,00
4 MUNKÁSPÁRT	2	0,41
5 MSZP	51	10,41
6 JOBBIK	69	14,08
7 LMP-HP	7	1,43
8 MDF	33	6,73

8. sz. szavazókör, Szabadság u. 21.

		%
1 FIDESZ-KDNP	357	71,83
2 SZDSZ	15	3,02
3 MCF ROMA Ö.	0	0,00
4 MUNKÁSPÁRT	1	0,20
5 MSZP	38	7,65
6 JOBBIK	69	13,88
7 LMP-HP	7	1,41
8 MDF	10	2,01

9. sz. szavazókör, Szabadság u. 71.

		%
1 FIDESZ-KDNP	345	66,99
2 SZDSZ	9	1,75
3 MCF ROMA Ö.	1	0,19
4 MUNKÁSPÁRT	4	0,78
5 MSZP	58	11,26
6 JOBBIK	72	13,98
7 LMP-HP	8	1,55
8 MDF	18	3,50

10. sz. szavazókör, Zrínyi u. 48.

		%
1 FIDESZ-KDNP	201	55,52
2 SZDSZ	12	3,31
3 MCF ROMA Ö.	2	0,55
4 MUNKÁSPÁRT	4	1,10
5 MSZP	55	15,19
6 JOBBIK	54	14,92
7 LMP-HP	15	4,14
8 MDF	19	5,25

Pilisvörösváron a szavazás ideje alatt rendkívüli esemény nem történt, a választás rendben lezajlott.

Hegyes Józsefné aljegyző  
Dr. Krupp Zsuzsanna jegyző, HVI vezető

## Pályázat

Pilisvörösvár Város polgármestere pályázatot hirdet a Pilisvörösváron, 2009. augusztus 14-e és 17-e között megrendezendő BÚCSÚ (kirakodóvásár, körhinták) megrendezésére.

### Pályázati feltételek:

A megrendezésre irányuló írásbeli szándéknyilatkozat benyújtása a Polgármesteri Hivatal Iktatójába személyesen vagy postai úton (lezárt borítékban) 2009. július 31-én 12,00 óráig, az alábbi tartalommal:

- pontos összeg megjelölése a kizárólagos rendezési jogosultság ellentételezéséért,
- a tárgyi búcsúterület birtokba vételének és visszaadásának pontos időbeli megjelölése,
- a Búcsú megrendezéséhez szükséges engedélyek másolata,
- nyilatkozat a Búcsú megrendezése feltételeinek biztosításáról,
- nyilatkozat a közművekkel szerződések megkötéséről (szemétszállítás, mobil WC-k, víz, áram) és ezek költségeinek vállalásáról,
- nyilatkozat a terület igénybevétele idejére fizetendő kaució megfizetéséről és ennek összegéről,
- korábbi, hasonló jellegű rendezvények megszervezéséhez kapcsolódó referenciák csatolása,
- a pályázati feltételek elfogadása.

**A pályázati borítékban fel kell tüntetni: „PÁLYÁZAT — csak az Előkészítő és Bíráló Bizottság bonthatja fel!”**

**A pályázatok hiánytalan benyújtása a részvétel feltétele. Hiánypótlásra utólagosan nincs lehetőség.**

**Eredményhirdetés: 2009. augusztus 04-én.**

A pályázat nyertese jogosultságot szerez arra, hogy a közterület-használati engedély iránti kérelmet benyújtsa. A kérelemhez csatolni kell minden olyan mellékletet is (köznyilatkozatok, engedélyek, stb.), melyek meglétét a pályázati anyagban vállalta.

Gromon István  
polgármester

## Felhívás

Pilisvörösvár Város Önkormányzata a város lakosságáért példamutatóan munkálkodó polgárok tevékenységének elismerésére az előző évek gyakorlatának megfelelően

**„Pilisvörösvár Város Díszpolgára” címet  
és „Pilisvörösvárért” emlékérmét  
adományoz.**

Az elismerés azon pilisvörösvári polgárnak adható, aki  
– a lakosság szolgálatában (közszolgálatban),  
– a város fejlesztésében,  
– az oktatás-nevelés, közművelődés és egészségügy terén,  
– a város kulturális életében  
kiemelkedően eredményes, önzetlen, áldozatos, mara-  
dandó munkát végzett.

Az Önkormányzat egy rendes és egy posztumusz díszpolgári címet adományoz, valamint a beérkezett javaslatok figyelembevételével dönt az emlékérmével kitüntetettek számáról.

„Pilisvörösvár Város Díszpolgára” cím és „Pilisvörösvárért” emlékérem adományozására javaslatot tehet bármely helyi egyesület, társadalmi szervezet és magánszemély írásban, rövid indoklással. A javaslatot legkésőbb 2009. augusztus 31-ig a Polgármesternél kell előterjeszteni.

Gromon István  
polgármester

## Pilisvörösvár – Wehrheim

Negyedszázados jubileum

Május utolsó hétfőjén ünnepeltük a Pilisvörösvár és Wehrheim közötti partnerkapcsolat 25 éves fennállását. Ebből az alkalomból nagy létszámú delegáció látogatott városunkba Gregor Sommer polgármester úr vezetésével. A jubileumra küldöttség érkezett Gröbenzellből és Gerstettenből is. A látogatás csúcspontja a május 30-i partnerkapcsolati ünnepség volt a gimnázium színháztermében. A német vendégek ezen kívül részt vettek a Hősök napi megemlékezésen, a Fúvószenekar 20 éves jubileumi koncertjén, illetve a pünkösdhétfői szabadtéri misén is. A Pilisvörösvár és Wehrheim közötti barátság jelképes megerősítésképpen Gromon István és Gregor Sommer polgármester két almafát ültetett el a Rákóczi utcai óvoda udvarán.



Akik nagyon sokat tettek a partnerkapcsolatok ápolásáért — csoportkép a színházterem színpadán: Botzheim István, Manhertz Mártonné, Roland Polaschek, Sax László, Dieter Rubenbauer, Gromon István, Gregor Sommer, dr. Guth Zoltán, Grószné Krupp Erzsébet, Feldhoffer János

Pontosan 25 évvel ezelőtt a pilisvörösvári néptáncosok wehrheimi vendégszereplésével alapozódott meg legrégebbi német partnerkapcsolatunk, amely az évek alatt egyre gazdagodott, szélesedett. Ez a gazdag kapcsolat: partnerkapcsolati látogatások, vendégszereplések, élmények, személyes barátságok kialakulása, a jó kedélyű beszélgetések, az együtt töltött kellemes órák megszámlálhatatlan



Gregor Sommer polgármester tréfásan „ezüstlakodalomnak” nevezte a jubileumot

sokasága tükröződött a május 30-i ünnepség beszédeiből és a kölcsönösen átnyújtott ajándékokból is.

Az ünnepség egy fájó momentummal kezdődött: a partnerkapcsolati látogatás előtt egy héttel elhunyt Helmut Michel, korábbi polgármesterre emlékeztek, aki a Wehrheim és Pilisvörösvár közötti kapcsolat megteremtője és – Gromon István polgármester szavaival – egy negyed századon keresztül „fáradhatatlan motorja” volt.

Helmut Michel életrajzát Balasi Anikó, a Művészetek Háza igazgatója olvasta fel.

Az emlékezés után elmondott beszédében Gromon István polgármester részletesen fellelevenítette a Wehrheim és Pilisvörösvár közötti partnerség elmúlt 25 évének történetét. Beszédét a polgármester úr e szavakkal zárta:

„Az elődeink által megkezdett, és immár 25 éve ápolott partnerkapcsolat révén sokat tanultunk egymástól, barátokra leltünk egymásban, és sok közös élményt szereztünk. Ezek a személyes találkozások gazdagították mindannyiunk életét. A wehrheimiek németül beszélő barátokra létek a messi magyar földön, nekünk, magyarországi németeknek pedig segített ez a kapcsolat megőrizni egykori anyanyelvünket, német nemzeti identitásunkat. A táncsoportok, a fúvószenekar, az egyesületek, a kézilabda-csapatok, az énekarok és a középiskolás diákok részvételével megrendezett közös kulturális, művészeti, egészségügyi és sportprogramok mindnyájunkat gazdagítottak. Sőt: ez a kapcsolat a két település közigazgatási szervei, intézményei és vállalkozásai számára is sok hasznos tapasztalatot, információcserét és együttműködési lehetőséget kínált és kínál mind a mai napig.

Pilisvörösvár Város Önkormányzata nevében most ünnepélyesen köszönetet mondok Wehrheim Város polgárainak, civil szervezeteinek és önkormányzatának a 25 éves barátságért. Remélem, hogy a következő 25 évben kapcsolataink töretlenül tovább gyarapodnak és mélyülnek majd, mindnyájunk további gazdagodására és örömeire.”

Gregor Sommer polgármester szintén köszönetet mondott – név szerint is – mindazoknak, akik a partnerkapcsolat létrejöttében szerepet játszottak, majd beszédét e szavakkal folytatta:

„Kedves barátaim, ez egy nagyon nagy nap számunkra. Barátságunk 25. évfordulóját ünnepeljük. Ez alatt a 25 év alatt rengeteg minden történt, s megnyíltak a határok is. Senki nem hitte volna 1984-ben, hogy mindenféle igazolvány felmutatása nélkül egyszer eljöhettünk majd Pilisvörösvárra. Annak idején volt, hogy én is három órát álltam a határon, sőt át is kutattak minket. Ezért is nagyon különleges, hogy ma együtt ünnepelhetünk: a barátságot, amely átnyúlik a határokon, a barátságot, amely szíveket köt össze.

Helmut Michelnek mindig is az volt a célja, hogy barátok legyünk. Mert a barátság mindig az embereken múlik, a barátság alulról építkezik. Minden elődömnek fontos volt a Pilisvörösvárral való barátság. A wehrheimiek büszkéek erre a partnerkapcsolatra, és szeretnék továbbra is ápolni azt.

A 25 évvel mi most egy fejezetet zárunk le, azt is mondhatjuk, hogy ezüstlakodalmat ültünk. És hiszünk abban, hogy az aranylakodalmat is megüljük majd” – mondta Gregor Sommer nagy nevetést és tapsot kiváltva.

Végezetül a polgármester úr elmondta, hogy a vörösvári gimnázium több diákját három hetes szakmai gyakorlatra várják Wehrheimbe, valamint hogy a Gromon István polgármester úr vezette vörösvári küldöttséget szívesen látnák jövőre ismét májusban az „Almafáünnepen”, illetve ősszel azon az ünnepségen, amelyet az új wehrheimi településközpont átadásakor rendeznek majd.



Gromon István és Gregor Sommer polgármesterek kézjegyűkkel látták el az eseményt megőrkítő oklevelet

Roland Polaschek gerstetteni polgármester beszédében kifejtette azt a meggyőződését, hogy „az európai gondolat alapjai az emberek, az emberek közötti kapcsolat”. „Ezért különösen örülök – mondta –, hogy a gerstetteni delegáció részt vehet a Pilisvörösvár és Wehrheim között 25 éve fennálló partnerkapcsolat alkalmából rendezett ünnepségen, és ezzel is megerősíthetjük barátságunkat Pilisvörösvárral, mert egy igazi barátság olyan, mint a madár – csak akkor tud repülni, ha mindkét szárnya mozog. Vagy mint ahogy a nagy görög filozófus Arisztotelész mondta: „A barátság egy lélek két testbe szakadva.”

Dieter Rubenbauer gröbenzelli polgármester a következő szavakkal üdvözölte az ünneplőket:

„Wehrheim és Vörösvár 1985 óta ápolja kulturális kapcsolatait, mi gröbenzelleiek egy pár évvel később kapcsolódtunk be, 1990-ben írtuk alá a partnerkapcsolati okiratot. Egy egyre inkább összeolvadó Európában ezzel formálisan is kifejeztük jószomszédi, baráti és kollegiális kapcsolatainkat. Jövőre örömmel és büszkeséggel ünnepelhetjük majd a Pilis-vörösvár és Gröbenzell közötti baráti kapcsolatok fennállásának 20 éves évfordulóját, és ezt meg is fogjuk tenni.”

A továbbiakban meleg hangon köszöntötte német barátainkat és a partnerkapcsolat fennállását Sax László, a Német Nemzetiségi Önkormányzat elnöke. Beszédet mondott dr. Guth Zoltán, a Friedrich Schiller Gimnázium igazgatója is.

A beszédeket Bogár Erika, az NNÖ tagja tolmácsolta.

Az ünnepség hangulatát a zeneiskola tanárai színvonalas zenei produkciókkal emelték.

A két óránál is hosszabbra nyúló partnerkapcsolati ünnepség végén Gromon István polgármester fogadást adott a gimnázium aulájában a vendégek tiszteletére.

*Fogarasy Attila*

(Lásd még német nyelvű összefoglalónkat a 14. oldalon. A Gregor Sommer wehrheimi polgármesterrel készült interjút következő számunkban olvashatják. – a Szerk.)

## A partnerkapcsolat fontosabb eseményei

Helmut Michel egy nemzetközi ifjúsági találkozón megismerkedik a vörösvári néptáncsoport tagjaival és meghívja őket az 1984. évi 5. wehrheimi nemzetközi folklórfesztiválra. A táncsoport Hidas György és Wenczl József vezetésével nagy sikert arat. A szereplést újabb meghívás, majd viszontlátogatások követik.



**Almafaültetés a Rákóczi utcai óvoda udvarán 2009. május 30-án**

1986. áprilisában 50 tagú wehrheimi delegáció érkezik Vörösvárra, Oehm polgármester vezetésével. Októberben újabb delegáció jár Vörösváron, Helmut Michel akkori első képviselő vezetésével. Bekapcsolódnak az együttműködésbe településeink fűvószekerei is.

1987 májusában a Wehrheimi Hét rendezvényein 50 vörösvári polgár vesz részt.

1987 augusztusában 50 wehrheimi polgár jön hozzánk a vörösvári búcsúra.

Kapcsolatunk kiemelkedő pontja 1989 augusztusa, amikor a betelepülés 300. évfordulójára rendezett ünnepségen 72 (!) wehrheimi polgár vesz részt.

Az 1992 októberi szüreti felvonulásra közel 50 fős wehrheimi delegáció látogat Vörösvárra. Polgármestereink ekkor ültetik el a Városháza előtt azt a vértölgyfát, amely a köztünk lévő barátságot jelképezi.

1993 júliusában Botzheim István polgármester úr egy tizenhárom fős delegációval Wehrheimbe utazik, ahol felavatják a barátság szökőkútját.

1993 augusztusában felavatják a Tájházat, amelynek megvalósításához a wehrheimi önkormányzat, és személyesen Helmut Michel polgármester úr is komoly segítséget nyújtott.

1995-től a tűzoltók is bekapcsolódnak az együttműködésbe

Az 1998. évi Nemzetközi folklórfesztiválon Grószné Krupp Erzsébet polgármester asszony vezetésével egy vörösvári delegáció is részt vesz.

1999 májusa: a partnerkapcsolat 15 éves évfordulója Pilisvörösváron, Wehrheimet 34 fős delegáció képviseli.

2002. januárjában Gregor Sommer polgármester úr hivatalos beiktatása alkalmából Botzheim István polgármester vezetésével 11 fős delegáció jár Wehrheimben.

2008 májusában Gromon István polgármester vezetésével 7 fős önkormányzati delegáció vesz részt Wehrheimben az almafavi-rágzás ünnepén.

## Helmut Michel

1937-2009.

**Május 24-én röviddel 73. születésnapja előtt, szeretett családja körében elhunyt Wehrheim korábbi polgármestere. Az alábbiakban Gromon István polgármesternek a május 30-i partnerkapcsolati ünnepségen elhangzott emlékező szavait idézzük.**

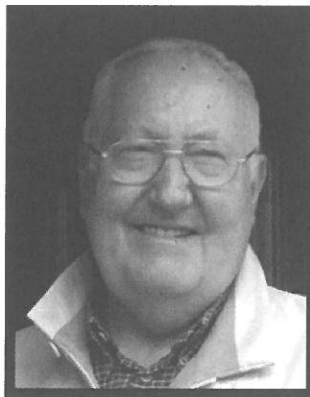
Nehéz elképzelni az életet Wehrheimben Helmut Michel nélkül. Szülőfaluja volt az élete, melyért mindent megtett, akár politikusként, akár egyesületi elnökként vagy egyházi elöljárói minőségében. Wehrheim korábbi polgármestere vasárnap reggel, röviddel 73. születésnapja előtt, szeretett családja körében elhunyt.

Felesége, Elsbeth, négy gyermekük és az unokák nehéz időszak előtt állnak, de a mögöttük hagyott idő sem volt könnyű. Több mint két évig tartó súlyos betegsége alatt sok wehrheimi polgárral együtt osztoztak a szenvedésben, reményben és az aggodalomban, míg végül a betegség erősebb volt nála.

Hivatali utódja, Gregor Sommer, búcsúbeszédében nehezen találta a szavakat, hiszen Michel személyes atyai jó barátja volt, akinek évtizedek alatt kitaposott nyomdokaiba lépett. A volt polgármester célja volt a falusias jelleg megőrzése, a mezőgazdaság támogatása és a természeti kincsek megóvása. Sommer pol-

gármester úr Helmut Michel emberségét, a polgárokkal ápolt közvetlen kapcsolatát, az egyesületekért és a politikáért és a községért végzett tevékenységét példaadónak nevezte.

Az elhunyt életét alapvetően meghatározta, hogy édesapja 1944-ben, a második világ-



háborúban meghalt, amikor fia még alig töltötte be nyolcadik életévét. Nyomot hagyott benne a kemény mezőgazdasági munka, a háború utáni szegénység, de családja szeretete is. Mindez megmutatta számára az összetartozás fontosságát. A világháború tapasztalataiból is okulva, határokon átnyúló tevékenységével fáradozott a közösségért, például amikor 1955-ben részt vett a Landjugend megalapításában, amelynek 27 éven keresztül

elnöke is volt. Senki más nem tudott annyit községe múltjáról. 1978-ben társalapítója volt a történelem- és honápoló egyesületnek, amelynek elnöki tisztét ez év tavaszán egészségügyi okból történt visszavonulásáig, 18 évig töltötte be.

A népiskola elvégzése után Helmut Michel szülei gazdaságának irányítását vette át, télen mezőgazdasági iskolába járt. 1962-ben, Elsbeth asszonnyal kötött házassága után a Bad Homburg-i postán dolgozott. 1964-ben társalapítója volt a wehrheimi CDU-nak, amely járási közgyűlési politikai pályájának kezdetét jelentette. 1977-ben a község tiszteletbeli első képviselőjévé választották, 1991 és 2001 között pedig polgármester volt. Mindkét tisztségében felelős tevékenységet végzett az öngazdátó ifjúsági központok, a falufelújítás, a falu fejlesztési terveinek kidolgozása, a település valamennyi részében megvalósult szociális lakásépítés, az ipari körzetek mértéktartó fejlesztése, az építkezni kívánó wehrheimi családok segítése, a diákgondozás bevezetése, a Pilisvörösvárral ápolt kapcsolatok, a természet közepontba állítását célzó kertészeti versenyek területén. Munkáját mindig a természet és keresztény hite iránti odaadás jellemezte. Michel 16 évig volt az evangélikus közösség egyházi elöljárója.

Sommer polgármester úrral együtt mondhatjuk: „Nagyon nagy embert veszítettünk el, olyat, akinek wehrheimi gyökerei mindenkinél mélyebbre nyúltak.”

## 25-jähriges Jubiläum Wehrheim-Werischwar

Am 30. Mai wurde im Theatersaal des Kulturhauses („Művészetek Háza“) die zwischen Wehrheim (im Taunus/Hessen) und Werischwar seit 1984 bestehende Freundschaft gefeiert.

Die Feierlichkeiten waren von einem traurigen Ereignis überschattet: der Altbürgermeister von Wehrheim, Herr Helmut Michel, dem Werischwar noch lange vor der Wende den ersten Kontakt und dann später den Ausbau der Partnerschaft verdankt, ist am 24. Mai kurz vor seinem 73. Geburtstag aus dem Leben geschieden. Durch die Worte von Herrn Bürgermeister Gromon wurden Erinnerungen an Herrn Michel wachgerufen, und mit Momenten sowohl aus dessen privatem Leben als auch seiner öffentlichen Betätigung wurde geschildert, wie der Halt der Familie, das Zusammenleben nicht nur auf der lokalen, sondern auch auf der länderübergreifenden Ebene wichtig sind.

Nach Herrn István Gromon war Herr Bürgermeister Gregor Sommer an das Rednerpult getreten, dem, nach Herrn Gromons Worten es offensichtlich schwer fiel, zu reden, da Herr Sommer ein sehr guter Freund des Verstorbenen war. Herr Sommer hätte noch weitere Daten der Zusammenarbeit der

Gemeinden nennen können, aber stattdessen rief er den Anwesenden ins Gedächtnis, dass in den 25 Jahren der Wehrheim-Werischwarer Freundschaft unheimlich viele Sachen passiert sind: 1984 hätte noch niemand ahnen können, dass man in der nahen Zukunft aus



**Gregor Sommer és Gromon István polgármester felvágja a jubileumi tortát**

Deutschland aus ohne Ausweis und Grenzkontrolle nach Ungarn werde fahren können. Eheleute feiern nach 25 gemeinsamen Ehejahren die Silberhochzeit – Herr Bürgermeister Sommer verlieh seinem Wunsch

Ausdruck, dass die Freundschaft der zwei Gemeinden auch die goldene Hochzeit feiern möge. Auf Herrn Sommer folgte Herr Roland Polaschek, Bürgermeister von Gerstetten (Baden-Württemberg), der in seiner Rede betonte, dass die Freundschaft wie ein Vogel sei: nur wenn er mit beiden Flügeln schlägt, kann er fliegen, und er wünschte den Silberhochzeit Feiern – genau wie Herr Bürgermeister Dieter Rubenbauer aus Gröbenzell (Bayern) – alles Gute und für die nächsten 25 Jahre viel Erfolg.

Es kann nicht oft genug betont werden, dass Werischwar der Kommune und den Einwohnern von Wehrheim in jeder Hinsicht und in zahlreichen Bereichen – man denke nur an den Austausch der Tanzgruppen, Musikkapellen, Vereine, Handballmannschaften, Feuerwehrleute, Schulen und Kindergärten – viel zu verdanken hat. Mit den Feierlichkeiten zu Pfingsten wollten die Werischwarer ihrer Dankbarkeit auf eine sehr bescheidene, aber offenherzige Weise und mit der Unterstützung von Erika Bogár (Übersetzungen), Anikó Balasi (Moderation), Dóra Horvát-Zentai (Klavier), Péter Szlovencsák (Klavier), der Streichkapelle unter der Leitung von Anita Oláh-Szabó und Zsuzsanna Tácsik schließlich der Blaskapelle der Werischwarer Musikschule Ausdruck geben.

Márta Müller

## Hírek – Események

### Nua sou wääda! - Nur so weiter!

Die Stammgäste der „Schwäbischen Nachmittage“ (= „Schwobischen“) haben sich vor der langen Sommerpause am 10. Juni zum letzten Mal in der Bibliotheksstube der



**Az utolsó sváb délután résztvevői**  
(Fotó: Márta Müller)

Nationalitätengrundschnule am Kirchplatz getroffen. Es wurde mit hausgemachtem Wein und Kuchen sowie mit der Akkordeonbegleitung dank Herrn József Gátas in ausgelassener Stimmung geplaudert und gefeiert. Wir treffen uns am 9. September (Mittwoch) am selben Ort wieder!

Kaut faköots oläs! Unt plääpts pis septaimba ksunt!

Márta Müller

### Pest megyei „Ki Mit Tud?” – 2009

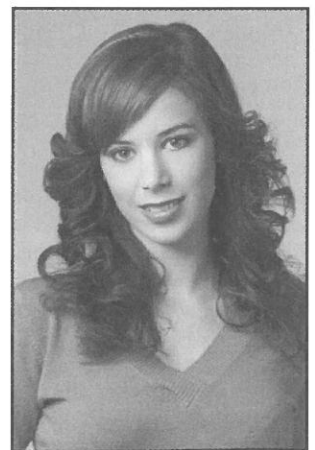
A megyei millennium jegyében rendezték meg az idén a Pest Megyei „Ki Mit Tud?” vetélkedősorozatot, amelyen 7 éves kisiskolásoktól kezdve, a 19 éves érettségizőkig minden korosztály képviseltette magát. Összesen 319 műsorszámban 971 általános és középiskolás gyerek lépett fel, nyolc kategóriában mérve össze tudásukat. A megyei döntőn vörösvári siker is született: a népdal kategóriában második helyezést ért el Holló Noémi és Holló Mirella. Gratulálunk!



**A Holló-testvérek: Mirella és Noémi**  
(Archív fotó: F. A.)

### Zsiros Anna újabb sikere

A pilisvörösvári Zsiros Anna nyerte a Miss Éden 2009 nemzetközi szépségverseny magyarországi válogatóját a [www.misseden.hu](http://www.misseden.hu) honlapon több hónapon át folyó, május 25-én



**Az elbűvölő szépségű vörösvári lány a szavazóközönség kedvence lett**

zárult közönségsvavazás eredményeképpen. 65 leányra lehetett szavazni, Anna 4002 szavazattal lett az első.

A verseny nemzetközi döntőjét június 13-án rendezték Kalocsán, a Europe AirVenture 2009 extrém fesztivál keretében.

F. A.

## Húszéves a fúvószenekar

20 évvel ezelőtt alakult meg Pilisvörösvári Német Nemzetiségi Fúvószenekar. A jubileumot a zenekar a május 30-án és 31-én megrendezett III. Pünkösdi Fúvós-fesztiválon ünnepelte meg. A zenekar tagjai közül többeknek emlékérmeket adományozott a Magyarországi Német Ének-, Zene-, és Tánckarok Országos Tanácsa (Landesrat). Az emlékérmeket az első napon megtartott jubileumi koncerten Manfred Mayerhofe, a Landesrat Forum főszerkesztője nyújtotta át.

A szombati sörsátorbeli jubileumi koncerten a zenekar kedvelt műsorszámait közül ezúttal Siegfried Rundel „In Harmonie vereint” című indulója, a Johann-Polka, Silvester Herzog „Die blonde Loise” című darabja, a Borsicka-polka, Alfred Burger „Zwei gute Freunde” című műve, Mirosław Proházka „Für unsere Kameraden” című polkája, Antonin Dvorak „Új világ szimfóniájának”

Largo tétele, Brahms „V. magyar tánca”, Boban Markovics filmzenéje a „Maes kajaj”-ból, Norbert Gälle „Böhmischer Traum” című műve, Teike „Alte Kameraden” indulója és Johann Strauss mindenki által ismert „Radetzky-indulója” hangzott el.

A koncerten vendégként fellépett a Német Nemzetiségi Táncegyüttes és a Német Nemzetiségi Vegyes Kórus.

A másnapi fúvós-fesztiválon a jubiláló vörösvári fúvósok mellett az „A tempo” Koncertfúvós Zenekar, a pilisszentiváni és a solymári fúvószenekar, valamint a Nyugdíjas Klub Nostalgia Dalköre lépett színpadra.

A zenekar tagjai pünkösdhétfőn sem pihentették hangszereiket. Az ünnep utolsó napján az erdei kápolnánál tartott misén működtek közre.

Gratulálunk a jubiláló zenekarnak, további eredményes 20 éveket kívánunk nekik!



Buzás Bálint karnagy a zenekar élén fogadja a tapsokat



Feldhoffer János elnök Spanberger Zsolttal („A tempo”) és Jászkuti Oszkárral



A Landesrat által kitüntetett zenészek: Erdősi András (arany oklevél), Nick László, Marlok Endre, Harmati Elek, Mesés Tibor, Feldhoffer János, Jászkuti Oszkár, Tagscherer János (ezüst oklevél)



Manfred Mayerhofe átadja Erdősi Andrásnak 50 éves zenészi tevékenységéért a Landesrat arany oklevélét

## A legényke és a csodaág

Remek szórakozást nyújtott, felhőtlen kikapcsolódást jelentett a Moór Anna Amatőr Színjátszó Társulat előadása május 31-én a Zeneiskola színháztermében. Sándor Jolán rendező ezúttal Vereczkey Zoltán „A legényke és a csodaág” című mesedarabját tanította be a lelkes csapatnak, amelynek színészei között kisiskolás és nagypapa korúak egyaránt voltak. Ezen a délutánon egy igazi teli szájból nevetős, drukkolós, bekiabálós gyermekelőadást láthattak-élhettek át a nézők. A remek színészi alakítások mellett igen változatosak voltak a társulat által varrt kosztümök és díszletek is.

Amúgy az előadásból megtudhattuk, hogy Maci-Isten milyen jóságos és kreatív, láthattuk amint a gonosz boszorkány megjavul és elmegy nagymamának, a sárkány pedig mint válik hű kutyává. És ahogy ez természetes, a mese végére minden jóra fordult, így a végén boldogan énekeltek a szereplők, hogy: „Aki gonosz megjárja, nincs helye a világba!”

A főszerepeket Pinczés István (legényke-királyfi), Mázsar Donát (Maci) és Mázsar Fanni (királylány) játszották. Emlékezetes



Pinczés István és Mázsar Fanni

alakítást nyújtott még többek között Kruppa Klaudia a gonosz boszorkány és Valachi Sámuel, a sárkány szerepében.

Az előadás zajos sikert aratott a gyermekközönség körében – emlékezetes gyermeknap ajándékként. (És tán nem mellékes, hogy a felnőtt nézők, így a Mikulás-szakállú tudósító is jól szórakozott az előadáson.)

F. A.

## Tanszaki kiállítás

„Évszakok és színek” címmel láthatták az érdeklődők a Képzőművészeti tanszak kiállítását a Zeneiskola aulájában. A színekben, technikákban és kreativitásban gazdag kiállítást május 3-án nyitotta meg Czeglédi Gizella festőművész.

A kiállított művek a gyerekek fantáziáját, alkotókedvét és a világ dolgaira, szépségére való nyitottságát tükrözték. Köszönet érte felkészítő tanárunknak, Payer Ágotának.

(Válogatásunkat lásd a 36. oldalon.)

A megnyitón közreműködtek a zeneiskola tanárai és növendékei.

F. A.

## Hősök napi megemlékezések

Május 30-án délelőtt fél tízkor a partnerkapcsolati küldöttségek részvételével koszorúzási ünnepséget tartottak a vörösvári köztemetőben. Először a német katonák emlékművét koszorúzták meg. Itt Wolfgang Körner, a Bajor Katonaszövetség alelnöke mondott



**Dr. Isaszegi János vezérőrnagy ünnepi beszédét tartja, mellette Sax László, NNÖ-elnök**

beszédet. A Nyugdíjas Klub Nosztalgia Dalköre a „Gyászének a meghalt hősökért” című éneket adta elő dr. Váradi Monika Mária fordításában.

Az emlékművön Gromon István polgármester és Sax László, NNÖ-elnök a vörösvári önkormányzatok, valamint a Bajor Katonaszövetség nevében Wolfgang Körner helyezte el koszorút.

A temetői főkeresztnél a magyar hősökre emlékeztek a gyászének magyar eredetijével: „Oly messze távol otthonától, / harctéren csendben megpihen, / egy sírban jó barát, ellenség, / mint embertestvér békében.”

Az énekkar e helyütt a „Boldog asszony anyánk” kezdetű éneket is előadta, amit a megemlékezők soraiból sokan énekeltek megrendülten velük együtt.

A temetőbeli megemlékezés a szovjet katonai síroknál koszorúzással ért véget. A Nosz-

talgia Dalkör itt harmadszor is elénekelt a gyászéneket, ezúttal Momot Szergej fordításában – oroszul.

Fél 11-kor a Hősök terén folytatódott a megemlékezések sora – szintén a partnerkapcsolati küldöttségek részvételével.

A temetőben elhangzott gyászéneket itt a Német Nemzetiségi Vegyes Kórus adta elő.

Ünnepi beszédet mondott dr. Isaszegi János vezérőrnagy, a Magyar Honvédség szentendrei Központi Kiképző Bázisának parancsnoka.

„A sápadt halál időről időre tetemre hívja a gyászolók millióit. A kép régi és szívbe markolóan új. Lélekben újrate-metjük szeretteinket, mert talán nincs olyan család Magyarországon, amely ne vesztett volna el legalább egy apát, fiút, fivért a nemzetet próbáló háborúban. A lélekarhang értük szól, a gyertyák nekik égnek, a hősöknek, a Hősök napján” – hangzottak el e kegyeletteljes mondatok az ünnepi beszédben.

A vezérőrnagy úr számadatokkal is illusztrálta a magyarok vérvesztését a világ-



**A halott ellenség — nem ellenség: tisztelgés a szovjet katonák sírjánál**

háborúban. A hadba vonult katonák 17%-a halt hősi halált, 20%-a sebesült meg és 19%-a esett hadifogságba. Csak minden második katona térhetett haza épen, egészségesen a háborúból.

„A most megkondukt lélekarhang mindannyiukat szólítja, a mécsesek lángja az ő lel-



**„Boldogasszony, Anyánk, régi nagy Pátronánk...”**

küknek is elviszi az emlékezés világát – mondta beszéde végén dr. Isaszegi Sándor vezérőrnagy. – Az örökre eltávozott katonák a Hadak Útjáról letekintve bajtársi üdvözlőket küldik, s nem kérnek egyebet, csupán hogy szívünkben őrizzük emléküket... S e mai nap bizonyítja: emlékeztük soha nem halványulhat el! Nincsenek egyszül, velük vagyunk lélekben.”

Sax László, NNÖ elnök németül elmondott rövid beszéde után Vihar Béla „Egy katona megy a hóban” című balladájából olvasott fel részleteket.

Az emlékbeszédek után Gromon István polgármester és Sax László, NNÖ-elnök elhelyezte a vörösvári önkormányzatok közös koszorúját a hősök emlékművén, majd az ünnepség résztvevői közül is többen virágokkal rótták le kegyeletüket.

*Fogarasy Attila*

**VIHAR BÉLA**

### Egy katona megy a hóban (részlet)

Tizenhét nap és tizenhét éjszaka,  
nem, évszázadok és évezredek óta én vonulok,  
én, a katona a hóban.

Ajkam, torkom kiáltásra nyílik,  
széthasad, mint a seb, kiáltok, miként a gyermek,  
aki először riad a magány iszonyatára.  
Hozzád, hozzátok szólok a száguldó fergeg  
és az idők ködbevont messziségéből.

Tizenhét nap és tizenhét éjszaka...  
Láttok-e még engem? Íme megjelentem.  
Kicsiny bukdácsoló pont vagyok,  
küzdelem a hótenger hullámain,  
imbolygó pont, léteért küzdő,  
hogyan karotok drága kikötőjébe elérkezzék.

Rám ismertek-e? Arcom vonásait  
még össze tudjátok-e rakni  
az emlékek szövevényéből?

Én vagyok a katona, az egykori fiatok és férjetek,  
a távolba kémlelő fivér, a hátizsákkal és derékszíjjal  
eltávozott, az ismeretlen és mindenkié,  
a katona, aki megy a hóban,  
a havasok végtelen óceánján.  
Fúj a szél, suhog a fergeg,  
a távolban piros, nyilálló sebhelyek, falvak hamvadoznak,  
egy kigyulladt gép tüzes testtel, égő keresztként  
megfordul a csilingelő ezüstfehér erdők felett.  
Fúj a szél, suhog a fergeg: vajon hazatalálok-e?  
Vagy évszázadokról évszázadokra  
megyek, csak megyek, egy katona a hóban,  
és előttem és mögöttem lábak, háta,  
katonák vonulnak az idő peremén, egyre távolodva.



## Pünkösöd szombatján

Most sokan csak azt érzik, hogy gazdasági válság van, drágább lesz minden. Ezt mindenki érzi. Akik mélyebben látnak, azt mondják, erkölcsi válságban vagyunk. De még mélyebbre kell tekintenünk, mert az erkölcs nem áll meg önmagában. Támaszt kíván. Már Dosztojevskij megmondta: ha nincs Isten, mindent szabad. És az újkori ember elveszítette komoly istenhitét immár 300 éve. Azóta egyre lejjebb csúszunk. Először megvolt még az erkölcsi érzék a jó és rossz iránt. De aztán az is megszűnt. Az erkölcsi válságban a bűn a botrányig ért, és korrumpálódott minden, ezt követte az értékválság. Hogy mit jelent ez? Azt, hogy a mai világ mindent a pénzzel mér. Ez az egyedüli mérce. Nem véletlen, hogy a mi Urunk az összes bűn közül az Istennel szemben a pénzt állította. Mert a többi bűnből sokkal könnyebb felállni, mint a pénzimádatból. (...)

Nekünk össze kell fogni! Mert nem vette le rólunk a Magyarok Nagyasszonya a kezét! Sem a Csíksomlyói Szűz Mária, aki egy! Ő velünk van! Hozzá kell folyamodnunk, fordulnunk, úgy, ahogy ezer évvel ezelőtt a mi Szent István királyunk végső elkeseredettségében felajánlotta a koronát, úgy ajánljuk föl mi is az életünket neki. (...)

Ajánljuk fel mi is önmagunkat, nemzetünket a Szűzanyának a legősibb Szűz Máriát köszöntő imádsággal, és ezt mondjuk most együtt: „Oltalmad alá futunk, Istennek Szent Anyja! Könyörgésünket meg ne vedd szükségünk idején, hanem oltalmazz



A csíksomlyói búcsún

meg minket minden veszedelemtől, mindenkor dicsőség és áldott Szűz. Mi Asszonyunk, mi Közbenjárónk, mi szószólónk! Engeszteld meg nekünk szent Fiadat, ajánlj minket szent Fiadnak, mutass be minket szent Fiadnak!”

*Részletek Bábel Balázs, kalocsa-kecskeméti érsek pünkösdi szentbeszédéből. Elhangzott 2009. május 30-án, szombaton Csíksomlyón.*

## Jelképek IV.

### Horgony

A plébániatemplom szentélyének mennyezetén balról az első háromszögben látható keresztény szimbólum. A horgony már az ókereszténységben kereszt formája révén a megváltás szimbóluma lett. A Zsidókhoz írott levelében Szent Pál az Isten ígéretébe vetett reményt a lélek szilárd horgonyának nevezte, mely Krisztushoz vezet, az Isten országába. Ezért a horgony a keresztény hit állhatatosságának és a feltámadás reményének jelképe lett.



## Megújult képoszlop

A Pilisszentiváni Helytörténeti Egyesület a pilisvörösvári Pilisi Alkotó Kaptár Egyesülettel karöltve újítja fel a szentiváni képoszlopokat (Bildstockokat). A 9 képoszlop közül 6-ba a vörösvári egyesület tagjai festik újra a szentképet. A két egyesület – példaértékű együttműködéssel – legutóbb a Bem utca elején, a két település határán lévő képoszlopot újította fel.

(A felújítást ezúttal is Nádudvari Rudolf koordinálta.)

Az oszlop új festménye Szent Kristófot, az utazók védőszentjét ábrázolja. A kép Orsovai Valéria és Schranz Lajos festőművészek alkotása. (Az eredetileg itt lévő, mára megrongálódott festményt annak idején Orsovai Valéria édesapja készítette.)

A képoszlopot nemes felajánlás alapján Sax László

kőszobrász restaurálta. A képoszlop alapjának elkészítése és környékének rendezése Nádudvari Rudolf, Fekete Sándor és Rádler György társadalmi munkájának köszönhető. A 10 db gyephézagos járólapot a KOVI-KÓ adományozta (Krasznai János közreműködésével).

A Bem utcai képoszlopot június 28-án, 10 órakor szentelik fel. F. A.



A régi képoszlop szentképe



A visszahelyezés



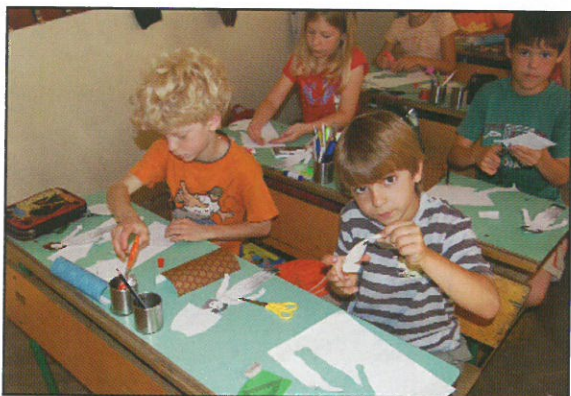
Az új képoszlop szentképe



Sax László kőszobrász a felújított képoszlop visszaállításakor



Az első osztályosok egy nemzetiségi táncot tanultak be a nevezetes napra



Készülnek az esküvőruha-minták a 2. A osztályban Deli Gabi néni irányításával



Csoportkép süteménysütés után a Nagyváradi utca 3-ban



Készülnek a meglepetés-mézeskalácsok az iskola technikatermében  
(Fotók: Fogarasy Attila)

## Sváb esküvő

### Véget ért a projektév a Vásár téri iskolában

Újságunk hasábjain már többször beszámoltunk a Vásár téri Német Nemzetiségi Általános Iskola „Sváb esküvő” projektjéről. A tematikus év során hónapról hónapra ismerték meg és dolgozták fel a tanulók a pilisvörösvári esküvői szokásokat. A projekt a tanév végén szervezett két projektnappal, majd egy nagyszabású előadással és egy fergeteges „lagzival” ért véget.

A június 11-12-i projektnapokon a gyerekek részben már a 13-i, szombati előadásra készültek: összegezték a tanultakat, tablókat készítettek, rendezgettek a folyosói kiállítást, mézeskalácsot, sváb süteményeket sütöttek, rozsmaringcsokrokat kötöttek. A sütés-főzés jórészt családoknál – nagyszülőknél – folyt, ahol a gyerekek nem könyvből, hanem az életből tanulták meg a sváb gasztronómiai hagyományokat. Sok osztály megfordult a két nap folyamán a Tájházban is, ahol különböző feladatokat kaptak a kiállított tárgyakkal, fotókkal, ruhadarabokkal, bútorokkal, az ismertetett népszokásokkal kapcsolatban.

Pénteken este a Sváb esküvő több mint 60 szereplője Stecklné Boldizsár Katalin és Lazri Judit tanárnők irányításával még egy hangosító próbát tartottak az iskola udvarán. A gyülekező felhők láttán ekkor az izgalom a tetőfokára hágott: vajon sikerül-e a szabadtéri rendezvény másnap, amelyre az egész iskola már egy éve készült?...

Másnap délelőtt gyönyörű kétlovas hintóval járta körbe a várost a menyasszony és a vőlegény, Paulheim Adél és Feldhoffer Péter egy kisbíró és két kikiáltó társaságában, hogy az esküvőre invitálja a vörösváriakat. Nem is igen kellett őket azonban noszogatni, jöttek maguktól is: már a kezdés előtt egy órával hosszú sorok álltak a kápunál... Az időjárás is kegyeibe fogadta a rendezőket, kellemes hőmérséklet, felhőtlen ég várta a nézőket, akik végül zsúfolásig megtöltötték az iskola tágas udvarát; mértéktartó becslés szerint is körülbelül 1000-1200-an lehettek.

A műsor a Német Nemzetiségi Táncegyüttes gyermek csoportjának produkciójával kezdődött, majd az iskola nemzetiségi ruhába öltözött alsós táncosai vették birtokukba a színpadot. Maga a „Sváb esküvő” – amely körülbelül háromnegyed órás, látványos, sok szereplős előadás volt – eredeti szövegek és hűen megidézett szokások alapján készült, és a szerelemben eséstől, a leánykérésen át a templomi szertartásig és az esküvői mulatságig elevenítette meg egy házasságkötés történetét.

A nagy, tetszéssel fogadott előadás után a Nyugdíjas Klub Nosztalgia Dalköre, majd a Pilisszentiváni Német Nemzetiségi Táncegyüttes szórakoztatta a nézőket. Este nyolc órától azután megkezdődött az „esküvői mulatság”, amelyen a Bravi Buam zenekar húzta a talpalávalót.

A nagyszámú vendégsereg ellátásáról kétféle módon is gondoskodtak a rendezők; a hagyományos sváb konyha kedvelői a régen szokásos esküvői ételt ehették: csirkepaprikást kaláccsal, s hozzá bort és szódát kérhettek. Akik a modernebb ellátást szeretik, azok sem maradtak éhen, és bizony elmondhatjuk, hogy a hagyományos fröccs helyett ezúttal is sokszoros fölénnyel nyert a kihevült táncosok torkának hűtésében a sör. Az este olyan jól sikerült, hogy 11 órakor a rendezők alig tudták berekeszteni a mulatságot.

Túlzás nélkül mondhatjuk, hogy az utóbbi évek egyik legsikeresebb rendezvénye volt ez, ahol a hagyományápolás és a jókedvű, felhőtlen szórakozás szerencsésen egymásra talált. A legfőbb, örömdetes tanulság az, hogy a hagyományok korántsem vesztek ki még Vörösváron, hanem öröklődnek nemzedékről nemzedékre. Igenis nagy érdeklődés mutatkozik a hagyományörző rendezvényekre, előadásokra, és jó irányt követ az az iskola, amely a modern pedagógia és a mai kor változó követelményeinek rugalmasan megfelelő tanterv és tananyag mellett, a hagyományok ápolását, az egészséges nemzetudat kialakítása mellett pedig a nemzetiségi identitástudat fejlesztését tűzi ki zászlajára.

Fogarasy Attila



## „Liebe auf den ersten Blick“

### Schwäbische Hochzeit in der Nationalitätengrundschule am Marktplatz

Nach langer Planung und vielen Vorbereitungen war es am 13. Juni 2009 soweit: in der Nationalitätengrundschule am Marktplatz wurde von den Schülern – unter Mitwirkung der Lehrer – eine „Schwäbische Hochzeit“ aus der Zeit von vor 100 Jahren nachgespielt. Das Projekt zeigte nicht allein die Hochzeit, sondern gab gerafft den Überblick über die Geschehnisse eines ganzen Jahres, angefangen mit dem Kennenlernen des Paares über die Verlobung bis zur Hochzeit.

Initiatoren, Betreuer und Regisseurinnen des Projektes waren die Lehrerinnen Katalin Steckl geb. Boldizsár sowie Judit Lazri, die ihren Schützlingen vor, während und nach der Aufführung unterstützend zur Seite standen. Ihnen ist es zu verdanken, dass die Schüler in solch großer Zahl mit offensichtlicher Freude bei der Sache waren. Die vielfältigen Kleider und Requisiten, die auf das schwäbische Dorfleben Anfang des vergangenen Jahrhunderts verwiesen, halfen den Zuschauern, sich leichter in die dargestellte Geschichte einzuleben. Der Dank gebührt all jenen, die dem Aufruf der Organisatoren folgend mit Leihgaben das Projekt unterstützt haben.

Die Aufführung traf auf ein viel größeres Interesse als es die Veranstalter zuvor erwartet hätten. Etwa Tausend Zuschauer beobachteten das Geschehen auf und vor der Bühne, das auch von den Kameras des „Unser Bildschirm“ und des „Pilis TV“ aufgezeichnet wurde. Dies ist eine Zuschauerzahl, mit der heutzutage manch ein kommerzieller Veranstalter von öffentlichen Aufführungen mehr als zufrieden wäre.

Nach den schwäbischen Grußworten des Schirmherrn László Sax und der Direktorin der Schule Gabriella Fogarasy begann die Darbietung der Geschichte der Liebe und Hochzeit von Nantscherl und Josef, die von Adél Paulheim und Péter Feldhoffer dargestellt wurden.

Zunächst tanzten die Jugendlichen des „Donauschwäbischen Volkstanzensembles Werischwar“, gefolgt von der gemeinsamen Tanzdarbietung der beiden ersten Klassen der Nationalitätengrundschule. Hierauf begann die Geschichte der eigentlichen „Schwäbischen Hochzeit“. Geleitet durch die erklärenden Worte der beiden, abwechselnd sprechenden und dabei sowohl das Deutsche als auch das Ungarische benutzenden Erzähler konnte ein jeder der anwesenden Zuschauer immer genau verstehen, was gerade gespielt wurde: die Liebe des jungen Paares, die Verlobung, die Hochzeitsvorbereitungen, der Umzug zum Haus der Braut, das Bekleiden der Braut und die Rolle der Kranzjungfern bis hin zur Hochzeitsfeier nach der Eheschließung selbst.

Geschickt haben die „Regisseure“ der Vorstellung darauf geachtet, dass die Darbietung abwechslungsreich und für die Zuschauer spannend bleibt, so auch indem von den Spielenden nicht nur die Bühne, sondern auch der Raum vor der Bühne genutzt wurde, zum Beispiel zur Veranschaulichung der Umzüge. Hierdurch war immer Abwechslung und Bewegung gegeben. Ebenso war es ein „Volltreffer“, das Publikum direkt in das Geschehen einzubeziehen, indem bei der Darstellung der kirchlichen Trauung alle Anwesenden aufgefordert wurden, das „Vater unser“ mitzusprechen.

Kurzum: eine sehr gute Idee fand ihre gelungene Umsetzung vor interessiertem Publikum an einem Tag, an dem es auch Petrus mit dem Projekt gut meinte und bei strahlendem Sonnenschein nur leichten Wind schickte.

Gábor Kerekes



Vidám jelenet a legkisebb szereplők — Vörös Petra és Steckl Bálint — előadásában



Mirk Júlia és Szőnyi Rebeka énekduója, harmonikán kíséri őket Mirk Olivér



Vidám hurkatöltés az esküvőre: Tasi Bence, Mátrai Dominik, Hau Márton és Mirk Júlia



A főszervezők és a főszereplők a tapsrendben: Stecklné Boldizsár Katalin, Paulheim Adél, Feldhoffer Péter, Lazri Judit



## Képek az elsőáldozásról



Elsőáldozók a bányatelepi Szent Borbála templomban



Elsőáldozók a Templom téren



Elsőáldozók a Szabadságligeten  
(Fotók: Rásonyi Gyözőné)



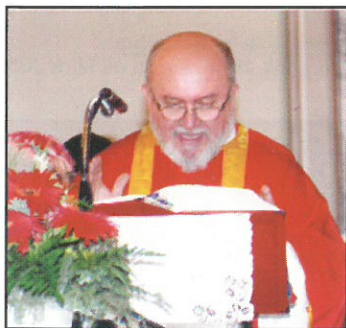
## Úrnapi körmenet



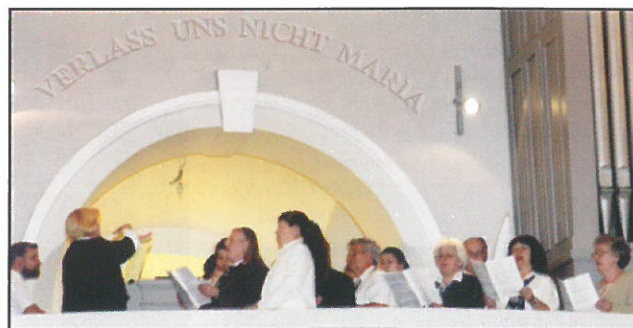
(Fotók: Fogarasy Attila)



## Trianoni emlékmise



Hofher József jezsuita atya  
— a trianoni gyásznapi előestéjén  
a plébániatemplomban



Az egyházi kórus a gyönyörűen felújított karzaton

(Fotók: Rásonyi Gyözőné)



Öry Zsolt, a KDNP Pest megyei elnöke és Fodor Lászlóné, a KDNP helyi szervezetének elnöke

2009. június 3-án szerdán 19 órakor a vörösvári KDNP és Fidesz Trianoni emléknapot tartott a nagytemplomban. Vendégünk volt Hofher József jezsuita atya, aki a 90-es években Vörösváron káplánként szolgált. A szerzetes nagy szeretettel köszöntötte régi híveit, komoly történelmi tudása és ismeretei nyomán a trianoni békediktátum

következtében szétdarabolt Magyarország sorsáról beszélt a gyásznapi előestéjén. A zsúfolásig telt nagytemplom szentmiséjét a vörösvári egyházi kórus tette még ünnepélyesebbé. Ezúton is köszönjük Kristofori Valter plébános úrnak, hogy a trianoni szentmise megtartásához segítséget nyújtott. – Dr. Gábeli Zoltánné

## Változás előtt a helyi egyház

Tavaly ilyenkor, a bérmlás idején ért bennünket a váratlan hír, hogy Ambrózy Tamás atyát Csákvárra helyezik plébánosnak. Ez mindenkit sokkolt, és joggal kérdezték: mi lesz ezután? Boros Zoltán plébános atya is le roskadt székébe, és azon tűnődött, hogyan fogja egyedül ellátni ezt a három egyházközséget? (Pilisvörösvár, Bányatelep, Pilisszántó) Zoltán atya kiújult betegsége választ adott számára e kérdésre, és kérte elhelyezését egy kisebb, nyugodtabb helyre.

Ebben a helyzetben érkezett Weisenfeld Zoltán atya, aki a Püspök atya hívó szavára azonnal igent mondott. Átmeneti segítségre kérték fel, míg az új plébános Kristofory Valter atya felépül betegséből. Már ekkor látni lehetett, hogy ez a helyzet csak átmeneti lehetőség. Hosszú távon Valter atya egyedül lesz kénytelen ellátni Vörösvárt és Szántót, és az ebből fakadó problémákat kezelniük kell és meg kell oldanunk. Valter atya is felismerte ezt a helyzetet és négy jelentkezőt még az ősszel beiskolázott a fehérvári lelkipásztori kisegítő képzésre. Babay Kristóf, Blazsek Vilmos, Ujházy András és Varga Zoltán – reményeink szerint – november 25-én, Katalin napján fogják kézhez kapni kinevezésüket. Rajtuk kívül, mindenki más segítségére is nagy szükség lesz a plébános atyáknak.

Kedves Hívek! Ez a helyzet sok-sok lehetőség és feladatot kínál a világiak számára.

Mi itt, Pilisvörösváron eddig hozzá voltunk szokva ahhoz, hogy minden egyházi feladatot a plébános vagy a káplán (káplánok) végeztek. Az egyházmegye más településein ez már régen nem így működik. A civil munkatársak már régebben bekapcsolódtak az egyház vérkeringésébe, és aktívan kiveszik részüket a munkából. Nem kell nagyon megszűre tekinteni elég, ha csak Pilisszentivánt nézzük, ahol már egy generáció nőtt fel azoknak a világi személyeknek a keze alatt, akik évekkor elelőtt kezükbe vették a hitoktatást.

Valter atya jól ismeri őket, hiszen fiatalabb korában velük együtt tevékenykedett a szentiváni egyházközségért.

A teljesség igénye nélkül fel szeretnék sorolni néhány területet, ahol a civilek aktív munkát végezhetnek közösségünk fejlődéséért.

Az első és talán a legfontosabb a hitoktatás. Valter atya irányításával ezt a feladatot teljes egészében átvállalhatja a világi hívek közössége. Fontos lenne, hogy a nyolcadik osztály után is legyen lehetőség a közösségi életre és a hittan tovább tanulására.

Civilek irányíthatják a fiatalok fejlődését a keresztény értékekre alapozva (pl. Szentjánosbogár Klub, Cserkészet, Kórus, majd később Asszonyklub és egyebek). Ezek valamennyien alkalmasak jó közösségek kialakítására, melyekben olyan tapasztalatokat szerezhettek a fiatalok, hogy jó valahova tartozni. Ez a pozitív tapasztalat megmaradhat a párkeresés, majd a párválasztás idejére is. Sőt igényük lesz arra is, hogy házasságban élve, gyermekeket nevelve is legyenek közösségek,

ahol hasonló életállapotban lévő anyukák és apukák tudják megosztani örömeiket és problémáikat. A közösségekben felnövő fiatalok körében nagyobb a lehetőség a papi hivatásra.

A ministránsokkal való foglalkozás szintén nem feltétlenül papi feladat. Várjuk olyan fiatal felnőttek jelentkezését, akik ifjú korukban aktív ministránsok voltak, és példát mutatnának a mai fiataloknak az oltár körüli



Az úrnapi körmenet egyik szép virágkompozíciója

szolgálatra. Azt gondolom, ez nagy vonzerő lenne fiataljaink számára. Nem régen hallottam, hogy Budakeszin 60 ministráns szolgál civilek irányítása mellett. Mi miért ne tudnánk hasonló nagyságú ministráns csapatot kialakítani?

Valószínű, hogy még sok más lehetőség adódik a világi munkatársaknak. Aki egy kis indítást érez magában bármely feladatra, ne hezitáljon, jelentkezzen Valter atyánál!

## Böjte Csaba testvér gondolatai

Nemcsak a részvények esnek, meg az árfo lyamok, hanem mintha a világ nagyhangú előljárói is elcsendesedtek volna. A politikusok elbizonytalanodtak, a bankárok sokkal visszafogottabban nyilatkoznak. Talán ez nem is volna baj, az a szomorú, hogy az emberiség nagy tömege a holnaptól már nem a jót, nem szép álmaik beteljesedését várja, hanem reményvesztetten félnek az eljövendő napoktól, mely nagyon sokak szerint csak munkanélküliséget, háborút, összeomlást, anarchiát, pusztulást fog hozni. Félünk, mert szinte kitapintható, ahogy napról napra párolog, vékonyodik el az embertársainkban a közintézményeinkbe vetett bizalmunk, hitünk. Elillan az összetartozás kellemes érzése, az, hogy együtt jobb, könnyebb, szebb ez a világ. Elmagányosodunk, bezárkózunk, félünk egymástól és sok mindenben megtorpanunk.

(...)

Megtorpan a világunk, de nem is baj – mondom fél szájjal –, mert talán nem jó felé mentünk.

Nem hiszem, hogy nekünk még több aurotóra, és csillogó-villogó ruhára, limlomra,

Idén ősszel is szeretnénk beiskolázni néhány jelentkezőt lelkipásztori kisegítő képzésre. Ezek a munkatársak sok terhet le tudnak venni a plébános atya válláról.

Csak a gyóntatás és a szentmise bemutatása kizárólag papi feladat. Ezen kívül az összes feladatot elláthatják a megfelelő jogosítványokkal rendelkező civilek. A lelkipásztori kisegítő elvégzők segíthetnek az áldoztatásban, igeliturgiát tarthatnak, temethetnek.

Bizonyára furcsa lesz ez a helyzet mindannyiunknak, de jelenleg ez az egyetlen lehetőség arra, hogy egy ekkora terület egy pappal tudjon működni. At kell alakítani a szentmisek számát és rendjét is. Mindenkit arra szeretnék kérni, hogy ne csak bíráljon, hanem próbáljon segíteni építő ötleteivel és jó szándékú észrevételeivel.

Mutassuk meg, hogy minden megnyilvánulásunkat a szeretet hatja át, és arról ismerjenek meg Bennünket, hogy minden helyzetben szeretjük egymást. Ne bújunk el a szokásos frázis mögé, hogy ez eddig nem így volt, vagy évtizedek óta ez nem így működött. Természetesen nagyon fontos, hogy az összes változtatásor vegyük figyelembe az értelmes hagyományokat és azokat, melyek fontosak az identitásunk megtartásában.

Olyan időszak következik, amely valóban új lesz papnak és hívőnek egyaránt.

Erősítsük egyházközségünket, és buzdítsunk mindenkit az összefogásra.

Hoffher József atya mondta itt nem régen, hogy ámul és bámul, hogy milyen szép lett a templomunk, és azt kívánta, hogy az egyházközség lelki élete is legyen ennyire szép, és hétről hétre töltsék meg a hívek ezt a szép templomot.

Botzheim Tibor  
világi elnök

elektromos kütyüre lenne szükségünk. Jó lenne most egy csendes, visszafogott séta. Úgy gondolom, hogy mindannyian arra vágyunk, amit a betlehemi barlang jelképez, arra amit a Mária karjaiban simuló kisgyermek mosolya jelent: Biztonság, szeretet, egymást átkaroló jóságra van szükségünk! Mária figyelő, egy életre kimondott alázatos igénjére, Szent József megbízható férfiúi hűségére, ki a nem vér szerinti gyermekére is gondoskodó jósággal tekint. Nekünk ma a család melegére, megértésre, elfogadásra, a ránk ragyogó tekintettel felnéző kisdedekre van szükségünk.

(...)

Megtorpanunk, hogyan tovább? Alázatos imádkozó lélekkel kérem az Urat, hogy a názáreti csendes élet mellett tudjunk dönteni. Krisztus mutatja nekünk a kétezer éves utat, a szeretet útját. Képesek vagyunk a mindannyiunkat boldoggá tevő szeretet mellett dönteni, vagy világunk újból a gonosz lélek játékszere lesz? Van megoldás, kiút, és lelkünk mélyén érezzük, látjuk is ezt az utat. Merjünk külön külön is, de együtt és a jó szándék által vezetett őszinte szeretet útja mellett dönteni, nem feledve azt, hogy bármi is történik körülöttünk, az nem jogosít fel bennünket arra, hogy letérjünk erről az útról, melyen kívül minden más csak pusztulás, szakadék.

## Trianon-évforduló

Közös megemlékezést tartott a Jobbik Magyarországért Mozgalom és a Hatvannégy Vármegye Ifjúsági Mozgalom helyi szervezete, valamint a Magyar Gárda június 5-én a Hősök terén.



A Magyar Gárda őrseit áll a Trianoni emlékműnél

Murányi Levente, a Magyar Gárda alapító tagja történelmi bűncselekménynek nevezte a trianoni békediktátumot. „Nem akarunk bosszút állni – jelentette ki –, békés egymás mellett élést szeretnénk, de ha nem lehet autonómia, új, igazságos határokat akarunk!”

A szónok kijelentette, hogy mindenképp el kell érni, hogy a maradvány hazájában teremtett rendet: tisztább, igazságosabb hazát szeretnénk.

Vona Gábor, a Jobbik elnöke beszédében kifejtette, hogy Tria-

non nem egyetlen eseményt, hanem egy szörnyű folyamatot jelent a magyar történelemben. Ennek része az is, hogy a Habsburgok megfosztották a magyarságot őstörténetétől, része, hogy Magyarország elveszítette terüle-

tének 2/3 részét, és része az elmúlt 60 év is, amely a „lelkek Trianonja” volt. Vona szerint ugyanazon az úton kell visszafelé mennünk, amely úton eddig a szomorú mai valóságig eljutottunk. „Biztonságot, csendőrséget, a halálbüntetés visszaállítását, a magyar hadsereg újbóli létrehozását, a gazdaság rendbetételét, életlehetőség biztosítását a magyar gazdáknak!” – követelte a szónok, s mindenekelőtt első lépésként a nemzettudat helyreállítását nevezte meg a legfőbb feladatként. Szerinte az oktatás és a média

folyamatosan mérgezi a magyarságot, „a történelemoktatás napi szinten hazudozást jelent”.

Vona Gábor hangot adott annak, hogy június 4-ét nemzeti emléknappá kellene nyilvánítani, mivel „az emlékezés az első lépés a jövő felé”. Vona szerint jó lenne, ha a parlament mellett nem Károlyi Mihály, hanem Wass Albert, Prohászka Ottokár és Horthy Miklós szobra állna.

„Az az álmom – mondta beszédének végén a Jobbik elnöke –, hogy újra minden magyar ember egy hazában élhessen. Mert Magyarországot a Jóisten a magyaroknak adta!”

Oberle János, a Jobbik helyi szervezetének elnöke beszédében kitért a „Magyarország a Magyaroké” választási szlogenre, amely az OVB szerint alkotmányosért.

„Én nem vagyok jogász, és így nem is kívánok száraz jogi fejtegetésekbe bocsátkozni, de mint magat félig német nemzetiségűnek valló állampolgár, úgy érzem, véleményt kell alkotnom. Szerintem a nemzet egysége nem a génekben rejlő külsőségekben és nem is a nevekben vagy származásokban keresendő. Képzelnék el hogy mit szólna Petőfi, ha valaki kétségbe vonná magyarságát, sőt magyar származását, csak azért mert apját Petrovitsnak hívták. Egy népet nem a testi hasonlóság hanem a közös gond és az egy haza érzése egyesít. Így hát a szlogen valójában nem tényállást,

hanem politikai akaratot tartalmaz!”

Az ünnepségen felállított fából készült emlékműről a következőket mondta: „Az emlékmű elkészítésekor nem a trianoni sebek feltépése, nem a külső és belső feszültség szítása, és nem is a megosztás volt a célunk, csupán mementó állítása a felnövekvő nemzedék számára. Ugyanakkor ki kell jelentenünk: június 4-e fel kell hívja vég-



Vona Gábor, a Jobbik elnöke beszédet mond az ünnepségen (Fotók: Rásonyi Gyözőné)

re a figyelmet összetartozásunkra, az egymás iránti szolidaritásra. Hiszen ez felemelkedésünk egyetlen záloga.”

Oberle János reményét fejezte ki, hogy az emlékmű jövőre, a 90. évfordulóra méltó helyre kerülhet Vörösváron.

F. A.

## Szoboravató Pomázon

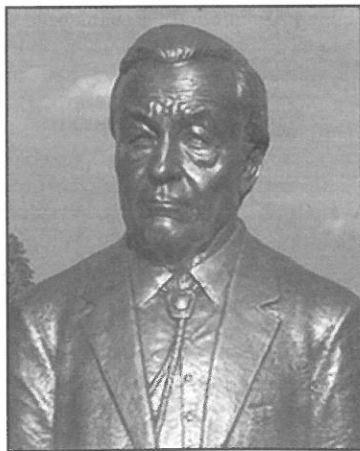
Wass Albert-szobrot avattak június 4-én, a Trianon-emléknapon Pomázon, a Teleki-Wattay kastélyparkban. A szobor a marosvásárhelyi Bálint Károly alkotása. A Kárpát-medencében ez a 48. Wass Albert-szobor.

„A határaitól fosztott világ számos lehetőséget kínál számunkra, ezért a nemzeti szempontok elbogatellizálása helyett a magyarság súlyának növelése, befolyásának erősítése, kisebbségeinek még határozottabb képviselése szükséges. Elszántan, öntudatosan, minden tehetséggel. Ha ehhez a jóféle konokszághoz bármikor erőt kívánunk meríteni, forduljunk bizalommal az erdélyi magyar irodalomhoz!” – üzent többek között Orbán Viktor a szoboravatót köszöntő levelében, amelyet Vicsi László, Pomáz Város polgármestere olvasott fel.

A szoboravatón Turcsány Péter önkormányzati képviselő, a Kráter Műhely Egyesület elnöke tartott avatóbeszédet. Ebből idézzük az alábbiakat:

„Wass Albertet úgymond Trianon gyermekének tekinthetjük. Gyermekkorában a

román megszállás ellen békésen tüntető kolozsvári magyarok között egy oláh katona a hazafelé menekülő kislány kucsmáját lőtte át. Felnőve a gyermek a Trianon által szétszag-



gatott magyar nemzet hangja és haláláig hangadója lett. A kilencven évet megélt író életműve békés nemzetegyesítő vágyaink talpata ma is. Ahogy mellszobrának elegáns talpata az író jövőbe tekintő arcát emeli

Pomáz és a Dunakanyar népe fölé, úgy emeli az ő életműve a mi tekintetünket a magyarság gondjainak, szépségeinek és értékeinek horizontjára.

Wass Albert hangjának tisztasága és jóakarató féltése őriz meg bennünket és a hozzánk tartozó társnépeket a cinikus széthullástól, az otthonainkban is hazátlanná válás egyre veszedelmesebb rémtetteitől.

Wass Albert írásai a Trianonon edzett magyarság művészi üzenetei, és egyben a II. világháború utáni újabb békediktátumra adott megfontolt válaszok is.

Meséi és nagyregényei egyként vallják: NE RONTSI! Második parancsként: NE RABOLJ, hiszen még a gyűjtögető életmódban is az elsajátítás örök vágya él, és a mesebeli üzenet szerint, ha végre látóvá kívánsz és tudsz lenni, akkor nagyszerű tudásodat OSZD MEG a másik emberrel, néppel, nemzettel, és a másik néppel és nemzettel is. Csak ez teheti az embert újra emberré, a magyart is emelt fejű magyarrá. Csak ez teheti a Kárpát-medence sorsközösségét nemzetek egymás ellen fenekedő pokla helyett szomszéd népek egymással megbékélt régiójává.

F. A.

## Janka András 90 éves

Kilencven évvel ezelőtt, 1919. június 16-án született Janka András, városunk díszpolgára.

Bandi bácsit hosszú élete során sok megpróbáltatás érte, de mindig helytállt és megőrizte töretlen hitét és életkedvét. A II. világháborúban több éven keresztül szolgált magas, felelős beosztásban, védelmezte hazánkat. Hat éven keresztül volt orosz hadifogságban, majd hazatérve a kommunista hatóság



**Bandi bácsit otthonában köszöntötte Gromon István polgármester**

három évre internálta. Az 1956-os forradalom és szabadságharcban is szerepet vállalt, ezért a szabadságharc leverése után kétévi börtönbüntetést szenvedett. 1959-ben feleségül vette Vachaja Katalin tanítónőt és Pilisvörösvárra költözött. 1963-ban tanítói állást kapott Vörösváron. 1979-es nyugdíjazása után is még jó tíz évig tanította a felnövekvő ifjúságot. Kiváló pedagógust, nagyszerű embert ismerhettek meg a személyében a tanítványok szüzei.

Bandi bácsi emberi helytállásáért, áldozatos munkájáért több elismerésben is részesült. 1989. június 16-án Nagy Imre és társai újratevésén örként állhatott Maléter Pál koporsójánál. 1994. június 30-án a Honvédelmi Miniszter visszaadta a hadnagyi rendfokozatát, egyben ezredessé nevezte ki. 2001. október 23-án a Parlamentben Orbán Viktor miniszterelnök jelenlétében Mádl Ferenc köztársasági elnöktől vehette át a Magyar Köztársaság Ezüst Érdemkeresztje kitüntetését. 2007. október 23-án Pilisvörösvár Város Díszpolgára kitüntetésben részesült. Azóta is kitüntetett helye van minden városi rendezvényen, fontos közösségi megmozduláson.

Városunk polgárai nagy szeretettel és tisztelettel veszik őt körül, felnéznek rá. Olyan ember ő, akiből bölcsesség és derű árad. Élmény és megtiszteltetés vele szót váltani, elbeszélgetni...

Bandi bácsit felkereste Gromon István polgármester, hogy köszöntse őt 90. születésnapján, és elbeszélgesse vele fordulatokban gazdag életéről és életpasztorálatairól.

Bandi bácsi Erdély visszafoglalásáról, háborús élményeiről, a hadifogságról és több évtizedes pedagógiai munkájáról mesélt a látogatáskor. De kiderült az is, hogy a dolgok mai állásáról, a politikai, gazdasági helyzetről is tökéletesen tájékozott és markáns véleménye van.

Bandi bácsi hosszú életéből leginkább vidám történeteket mesélt el a polgármester úrnak, így például azt az esetet, amikor a fogolytáborban rangidős tisztként ő jelentett a felsorakozott hadifoglyok előtt egy magas rangú orosz tisztnek, a következőképpen szólította meg őt: „Goszpogyi Tök Ász!”

A fenti történet kapcsán a polgármester úr Bandi bácsitól megtudta, hogy emlékiratait írja, s fel is ajánlotta, hogy a város szívesen közreműködne annak kiadásában.



**A Bravi Buam zenekar 90. születésnapján zenés ébresztővel köszöntötte Bandi bácsit, aki nagyon meghatódott egykori tanítványai szép gesztusától**

Olvasóink így remélhetőleg néhány éven belül maguk is megismerhetik Bandi bácsi kalandos életét, az általa átél megpróbáltatásokat, és azt is, mint tudott mégis ember maradni „mindig, minden körülményben”.

Szerkesztőségünk nevében is jó egészséget és további kellemes nyugdíjas éveket kívánunk Bandi bácsinak! Isten éltesse szeretetben, békeességben!

*Fogarasy Attila*

## Csöpi néni aranydiplomája

Ötven évvel ezelőtt szerzett tanítói diplomát a cinkotai tanítóképzőben Kővári Valéria. Valószínűleg a legtöbb vörösvárinak ez a hír



**Gromon István polgármester köszönti Csöpi néni a pedagógusnapon**

ebben a formában nem sokat mond. De ha úgy mondjuk: Bokor Árpádné vagy Csöpi néni – rögtön tudják, hogy városunk egyik kivá-

ló pedagógusáról, sok száz kisdíák tanító néniéről van szó.

Csöpi néni a diploma megszerzése után Vörösvárot kapott állást, és 1992-es nyugdíjba vonulásáig, 35 éven át megszakítás nélkül itt tanított.

Aranydiplomáját a Vásár téri iskola pedagógusnapon ünnepségének keretében nyújtotta át Fogarasy Attiláné igazgató.

Az igazgató asszony elmondta, nagy megtiszteltetésnek érzi, hogy ő adhatja át az aranydiplomát annak a kiváló pedagógusnak, akinek a szellemisége most is áthatja az iskola falait. Csöpi néni olyan magas szakmai tudással, odaadással végezte áldozatos munkáját, hogy annak idején a szülők szinte verekedtek azért, hogy gyermekük az ő osztályába kerülhessen. Munkájának elismeréseként 1985-ben Kiváló Munkáért kitüntetés, 1992-ben Szolgálati Emlékérmét kapott, 2006-ban pedig – az iskola felterjesztésére – városunk képviselő-testülete „Pilisvörösvárért” emlékérmét adományozott részére

„pedagógiai, kulturális és hagyományörző munkájának elismeréseként”.

Csöpi néni a pedagógusnapon ünnepségen köszöntötte Gromon István polgármester és Kutasi Jánosné oktatási vezető főtanácsos.



**A 8. B-sek szívhez szóló műsorral készültek**

Az ünnepségen megható műsorral kedveskedtek nevelőiknek a 8. B osztályos tanulók, külön köszöntötték most nyugdíjba vonuló osztályfőnöküket, Géricz Sándort.

*F. A.*

## Versenyezni jó!

„Versenyezni jó!” – valljuk közösen a Templom Téri Általános Iskolában. Korunk egyik legnagyobb kihívása a tehetséggondozás. A jövő orvosai, mérnökei, tanárai a most tanuló tehetséges és szorgalmas diákokból lesznek. A gyermekek egészséges fejlődésének fontos elemei a megmérettetések, a versenyek. Az egészséges és konstruktív versenyszellem kialakulása a személyiségfejlődés fontos állomása, ezért biztatunk iskolánkban mindenkit arra, hogy összemérje tudását osztály- és évfolyamtársaival. Azok, akik még ügyesebbek, megmérkőzhetnek azonos korú társaikkal kistérségi, megyei, országos versenyeken.

Simon Zoltán igazgatóhelyettes

### A Templom Téri Általános Iskola 2008/2009-es tanévben elért tanulmányi és sporteredményei

#### Tanulmányi versenyek

##### Országos döntők

###### 2. évfolyam

Krizsák Bernadett	m	Német vers- és prózamondó verseny	13. hely
-------------------	---	-----------------------------------	----------

###### 3. évfolyam

Simon Nóra	d	Herman Ottó term.ism. verseny	7. hely
------------	---	-------------------------------	---------

###### 4. évfolyam

Braun Enikő	a	Arany János magyar verseny	8. hely
-------------	---	----------------------------	---------

###### 6. évfolyam

Holló Mirella	m	Apáczai énekverseny	2. hely
Kovács Laura	m	Arany János magyar verseny	4. hely
Peller Gergő	a	TITOK német tesztverseny	7. hely
Hógyei Sarolta	c	német tesztverseny	7. hely
Petrán Patrícia	m	Arany János magyar verseny	9. hely
Kun Balázs	a	német tesztverseny	10. hely

###### 7. évfolyam

Mogyorósi-Nagy Katalin	a	Arany János magyar verseny	21. hely
Simon Attila	a	Kálti Márk történelemverseny	8. hely

###### 8. évfolyam

Manhertz Walter	b	német nemzetiségi verseny	16. hely
Holló Noémi	m	Arany János magyar tesztverseny	7. hely
Holló Noémi	m	Kazinczy verseny	3. hely
Holló Noémi	m	német tesztverseny	2. hely
Kohlhoffer Ramóna	a	német tesztverseny	6. hely
Baják Dániel	a	Gábor Dénes szám.tech. verseny	10. hely

##### Megyei döntők

###### 4. évfolyam

Keller Zita	b	Kazinczy verseny	4. hely
Döbrössy Noémi	m	Apáczai énekverseny	6. hely
Bányai Eszter	a	Komplex magyar verseny	2. hely

###### 5. évfolyam

Mézes Márk	a	Kazinczy verseny	2. hely
------------	---	------------------	---------

###### 6. évfolyam

Holló Mirella	m	Apáczai énekverseny	1. hely
---------------	---	---------------------	---------

###### 7. évfolyam

Kiss Gergely	b	Herman Ottó megyei biológia verseny	44. hely
--------------	---	-------------------------------------	----------

###### 8. évfolyam

Holló Noémi	m	Kazinczy verseny	1. hely
Holló Noémi	m	Apáczai énekverseny	2. hely
Berta Bianka	m	Herman Ottó megyei biológiaverseny	13. hely
Víg Dóra	a	Herman Ottó megyei biológiaverseny	24. hely
Rest Dorottya	a	Herman Ottó megyei biológiaverseny	40. hely

##### Kistérségi döntők

###### 1. évfolyam

Terecskei Alít	a	Német vers- és prózamondó verseny	2. hely
----------------	---	-----------------------------------	---------

###### 2. évfolyam

Juharosi Bernadett	m	Német vers- és prózamondó verseny	3. hely
Krizsák Bernadett	m	Német vers- és prózamondó verseny	3. hely

#### 3. évfolyam

Peller Krisztián	b	Német vers- és prózamondó verseny	2. hely
------------------	---	-----------------------------------	---------

#### 4. évfolyam

Manhertz Dorottya	m	Német vers- és prózamondó verseny	2. hely
-------------------	---	-----------------------------------	---------

#### 8. évfolyam

Holló Noémi	m	Bleyer Jakab német verseny	1. hely
Manhertz Walter	b	Bleyer Jakab német verseny	2. hely
Pittner Fruzsina	a	Bleyer Jakab német verseny	3. hely

#### Sportversenyek

##### Országos döntők

Tóth Blanka	7.t	országos tájékoztatósi futóverseny	10. hely
Szivacs kézilabda	II.	országos elődöntő, fiú	3. hely
Kézilabda	III.	országos elődöntő, leány	3. hely
	III.	országos elődöntő, fiú	3. hely

##### Megyei döntők

Szivacs kézilabda	II.	megyei, fiú	1. hely
	III.	megyei, leány	2. hely
	III.	megyei, fiú	2. hely
Kézilabda	III.	megyei területi, leány	2. hely
	III.	megyei területi, fiú	1. hely
	II.	megyei, leány	6. hely
Atlétika, csapat	III.	megyei, leány	5. hely
	II.	atlétika egyéni, megyei	3. hely
Szintai Nikolett	III.	atlétika egyéni, megyei	6. hely

##### Vonzáskörzeti, térségi döntők

Labdarúgás	II.	teremfoci, körzeti	3. hely
	II.	kispályás, körzeti	5. hely
	III.	teremfoci, körzeti	4. hely
	III.	félpályás, körzeti	4. hely
	IV.	teremfoci, körzeti	2. hely
	IV.	nagypályás, körzeti	2. hely
Atlétika	I.	vonzáskörzeti, leány	5. hely
	I.	vonzáskörzeti, fiú	6. hely
	II.	vonzáskörzeti, leány	1. hely
	II.	vonzáskörzeti, fiú	3. hely
Faluvégi Dorottya	III.	vonzáskörzeti, leány	1. hely
	III.	vonzáskörzeti, fiú	3. hely
	IV.	vonzáskörzeti, fiú	2. hely
	II.	atlétika egyéni	1. hely
Botzheim Norbert	III.	vonzáskörzeti, leány	1. hely
	III.	vonzáskörzeti, fiú	1. hely
	IV.	vonzáskörzeti, leány	2. hely
	II.	kistérségi, fiú	3. hely
Kosárlabda	II.	kistérségi, leány	1. hely
	III.	kistérségi, fiú	1. hely
	III.	kistérségi, leány	1. hely



## Réztáblások a Vásár téri iskolában

A Német Nemzetiségi Általános Iskolában 1991 óta hagyomány, hogy kis réztáblákon örökítik meg azoknak a diákoknak a nevét, akik különösen sokat tettek az iskola dicsőségéért, hírnevének öregbítéséért. Az alábbi táblázat az idei réztáblások nevét tartalmazza.

Fetter László	4. a Megyei Zrínyi Ilona matematikaverseny I. Megyei Jedlik Ányos matematikaverseny I. Országos Jedlik Ányos matematikaverseny II.	Botzheim Boglárka	7. a Megyei mellúszás I. Megyei gyorsúszás II. Megyei gyorsváltó I.
Hidas Ráchel	7. a Megyei „Szép magyar beszéd” verseny II.	Juhász Fanni	8. a Megyei mellúszás I. Országos mellúszás X.
Szónyi Rebeka	5. a Megyei „Szép magyar beszéd” verseny I. Német nemz-i énekverseny Mundart kat. I.	Schuck Dalma	5. a Megyei gyorsváltó I. Megyei hátúszás II.
Mirk Szilvia	5. a Német nemz-i énekverseny Mundart kat. I. Megyei német prózamondó verseny I.	Papp Alexandra	5. a Megyei gyorsváltó I. Megyei mellúszás III.
Kruppa Klaudia	6. b Területi versmondó verseny I., Megyei versmondó verseny II. Megyei német versmondó verseny V.	Dallos Bence	4. a Megyei gyorsváltó II.
Fekete Dorina	5. a Megyei német versmondó verseny VI.	Nick Szabolcs	4. a Megyei gyorsváltó II.
Kremmer Sarolta	8. c Megyei Simonyi Zs. helyesírási verseny IV.	Manhertz Péter	3. a Megyei gyorsváltó II.
Molnár Attila	4. b Megyei komplex verseny III.	Sörös Patrik	3. a Megyei gyorsváltó II.
Breier Katalin	6. a Megyei hátúszás I. Megyei gyorsváltó I. Megyei hátúszás IV. Országos mellúszás X.	Németh Henrik	3. a Megyei gyorsváltó II.
Németh Richard	5. a Megyei mellúszás I. Megyei gyorsúszás V. Országos mellúszás VIII.	Kabai Patrik	5. a Megyei gyorsúszás IV.
		Bakos Tamás	8. a Megyei gyorsúszás V.
		EMLÉKLAPOK	
		Kapitány Györgyné emléklap	Fetter László 4. a
		Hidas György emléklap	Kremmer Sára 8. c
		Csonka József emléklap	Heer Tamás 8. a

## A Városi Könyvtár könyvajánlója

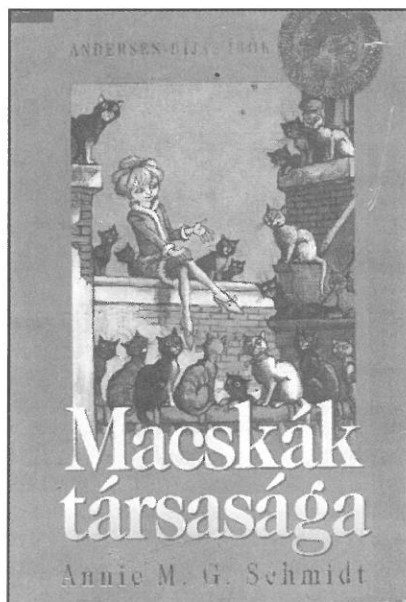
Annie M. G. Schmidt: Macskák társasága

Felnőtt olvasóink bizonyára szívesen emlékeznek gyermekkoruk kedvenc sorozataira, pl. a „Pöttyös”, „Csíkos” vagy „Delfin” könyvekre. A mai gyerekek azonban – néhány kivételtől eltekintve – már nem szívesen olvassák ezeket. Szerencsére az utóbbi években nagyon sok, a mostani fiatalok világához közel álló sorozat jelenik meg, fellendítve ezzel olvasási kedvüket. Ezek közé tartozik az „Andersen-díjas írók” című sorozat is.

Az Andersen-díjat 1956 óta kétévenként adományozza az IBBY, a Gyermek és Ifjúsági Irodalom Világszervezete. Olyan írók, illetve illusztrátorok kapják ezt a díjat, akik a jelölés időpontjában élnek, és akiknek gyermekirodalmi munkássága jelentős. Ezt, a gyermekkönyv írók Nobel-díjaként számon tartott Andersen-díjat kapta meg Annie M. G. Schmidt 1988-ban.

Az író 1911-ben született a hollandiai Kapelle városkában. Hosszú évekig könyvtárosként dolgozott. Huszonnyolc éves volt, amikor első kötete – verseivel – megjelent. 1958-ban jelentkezett először gyermekeknek szóló művel, amely abban az évben az év gyermekkönyve címet nyerte el. 1995-ben bekövetkezett haláláig számos felnőtteknek szóló regényt és musicalszöveget is írt.

A Macskák társasága című könyv főhőse Tibbet, a félénk újságíró egy nap szokatlan dologra lesz figyelmes. Egy magas fa alatt ült



Mars, a dezodorgyár tulajdonosának kutyája és vadul ugatott. A fa tetején egy gyönyörű, vörös hajú lány ült. Ő volt Minna, aki titokza-

tos körülmények között változott macskából lánnyá. Azonban nagyon sok macskatulajdonsága megmaradt, többek között értette a cicák nyelvét. Tibbet befogadta őt padlás-szobájába, a lány pedig a Macskaügynökségen keresztül rengeteg értékes hírhez juttatta barátját, akit már elbocsátás fenyegeti unalmassá váló cikkei miatt.

A segítségnek köszönhetően Tibbet hamarosan sztárriporter lesz, és most már szembe mer szállni a város nagyhatalmú parfümgyárosával, Ellemeet úrral is. A macskakülnímény segítségével sikerül leleplezni őt, aki az Állatbarátok Egyesületének és a Gyermekvédő Egyesületnek is elnöke, bár sem az állatokat, sem a gyerekeket nem szereti. A macskák által szállított hírek nem csak a fiatalembert segítik értékes információkhoz, de a kisvárost is megmentik a környezetszennyező parfümgyár terjeszkedésétől.

De mi lesz Minnával? Visszaváltozik macskává vagy sem? A cicák továbbra is segítik Tibbetet? Loncsos, a kóbor anyamacska kisicái túlélnek Ellemeet úr mesterkedését?

A humoros és fordulatos ifjúsági regényt kisebbeknek és nagyobbaknak is jó szívvel ajánlom nyári, szórakoztató olvasmányul.

Fetterné Denk Éva  
könyvtáros

## Patika Nap – 2009

Immár hatéves hagyomány, hogy a magyarországi gyógyszerárak kinyitják a patikákat a nagyközönségnek. Ezen a napon különösen felhívják a figyelmet a gyógyszerek felelősségvállalására, szaktudására és hivatásszeretetére.

Ebben az évben jelentős jogszabályváltozások történtek: kimondták, hogy a gyógyszer-expediálás elismerten nem kereskedelmi tevékenységnek minősül; valamint a gyógyszerészeti gondozást is bevették a patikai szolgáltatások közé. Napjaink gyógyszerészete ezzel gyógyszerközponturn hivatásból egyre inkább emberközponturn válik.

Fontos tudni azt is, hogy májusban született meg az Európai Unió Bíróságának döntése is, miszerint az Unió egyetért azzal, hogy a gyógyszerészeti képzéssel nem rendelkezők által történő üzemeltetés kockázatot jelenthet a közegészségügy vonatkozásában, különösen a gyógyszer-kiskereskedelem megbízhatóságát és minőségét illetően. Ez az anyag is hangsúlyozza a gyógyszerészek képzettségét, tapasztalatát és felelősségét, ami garancia az ellátás szempontjából.

A patikaliberalizációt követően – amit uniós kötelezettségre hivatkozva lépett meg a kormány Molnár Lajos minisztersége idején – még inkább szükséges a gyógyszerész-beteg közötti bizalmi kapcsolat további erősítése, és a társadalom figyelmének felhívása arra, hogy a biztonságos gyógyszerellátás alapillére a gyógyszerár.

Kiváló alkalom erre a Patika Nap, amikor a gyógyszerész ízelítőt ad abból, hogy a

gyógyszerészeti gondozás keretében igénybe vehető szűrővizsgálatoknak és tanácsadásoknak is milyen fontos szerepük lehet az egészség megőrzésében és az életminőség javításában.



Ingyenes vizsgálat a Vízöntő Gyógyszertárban a június 3-i Patika Napon

Továbbá lehetősége van mindenkinek a gyógyszerári munkába, ezen belül a minőségbiztosításba is betekinteni, mely garanciája a gyógyszer minőségének. Fontos ez, a manapság egyre gyakrabban illegális helyeken megjelenő hamis gyógyszerek világában.

Ezen a napon a mi patikánkban is többen kértek különféle tanácsokat, ingyenes vércukor- és koleszterinszint-ellenőrzést, vérnyommérést, testösszetétel vizsgálatot. Az utóbbi különösen nagy érdeklődésre tett szert,

amit egy új OMRON készülékkel, a „testösszetétel monitorral” tudunk és tudunk a jövőben is eszközölni.

Ez a mérés segít a sikeres fogyókúra hosszú távú tervezésében. A mérés bioelektromos impedancia elvén alapul, és a bevitt magasság, kor és nem információkat is használva értékeli ki az eredményt. Közvetlenül leolvasható adatok: testsúly, BMI index, testzsírszázalék, zsigeri (visceralis) zsírtartalom, vízizomzat százalék, nyugalmi anyagcsere (RMR) értéke, ami a napi javasolt tápanyagok mennyiségét mutatja kcal-ban.

Sajnos ezen a napon is voltak olyanok, akiknél magasabb vérnyomásértéket vagy/és vércukor- és koleszterinszintet mértünk. Reméljük, még időben sikerült elkapnunk a lappangó kort, és orvoshoz irányítással mielőbbi terápiájukat megkezdeni.

Számtalan visszajelzést kapunk munkánkról, melyek erőt adnak a mai nehéz helyzetben is hivatásunk gyakorlásához, mert ahogy az országos tisztifőgyógyász asszony is mondta az idei Patika Nap megnyitóján Egerben „A patikusok a beteg szervezet és a lélek gyógyításáért dolgoznak. Jót tenni másokért pedig nem szakma, hanem

hivatás.”

Reméljük a hozzánk járók és ragaszkodók is ezt érzik. Alaptevékenységünk természetesen a gyógyszerellátás, de a különböző, fentiekben említett szolgáltatások is bármikor elérhetők, forduljanak továbbra is bizalommal gyógyszerárunk kvalifikált munkatársaihoz az év bármely napján.

Magyarné dr. Pintér Gabriella  
gyógyszerész

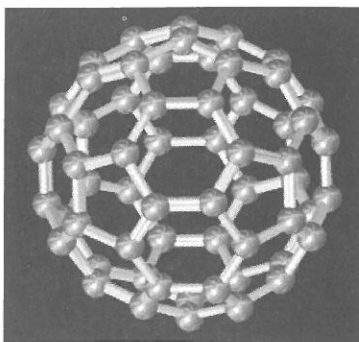
## Anyagtudomány

Korunk divatos tudománya lett az anyagtudomány. Az anyagtudomány az anyagok előállításával, megmunkálásával, felhasználásával és tulajdonságaival foglalkozó tudomány. Az emberi civilizáció fejlődése jelentősen függött attól, hogy az anyagokat milyen alaposan ismerték. A mai tudásunk az anyagokról évezredek során gyűlt össze. A szerkezeti anyagok felhasználása sokféleségében és mennyiségében állandóan nő. Korábban a különböző anyagokra (üveg, fém, fa stb.) vonatkozó ismeretek elkülönültek egymástól. Anyagtudományról csak az 1960-as évek óta beszélhetünk. Az anyagtudomány létrejöttéhez jelentősen hozzájárult az űrtechnika követelménye, a fizika, félvezető-fizika, kémia, elektronika és az informatika tudományok fejlettsége. Így nyilvánvaló, hogy az anyagtudomány több tudomány összefogásával keletkezett.

Az üveget is régóta ismerik és alkalmazzák, de csak a múlt század 60-as éveiben történt nagy fejlődés, amikor felmerült annak lehetősége, hogy az információ üvegszálon fénnyel továbbítsák. Már számos helyen, üvegszálon történik az információátvitel, a

fényvezető üvegszálak előnye a rézvezetőkkel szemben a kis jelcsillapítás: üvegszállal 100 km távolságot lehet áthidalni erősítő közbeiktatása nélkül és a sávzélessége is igen nagy.

Az anyagok szilárdság-sűrűség arányát tekintve (bronz, acél, kompozit anyagok,



szénszálak, polimerek) igen jelentősek az eltérések, csak néhány példa: a saját súlyuk alatt elszakadó huzalok hossza; acél 35 km, üveg 80 km, poliészter 85 km, szénszál 195 km és az orientált polietilén 280 km.

A Földön 92 különböző elem van, ezekből két-, három-, vagy többalkotós összetett anyagokat lehet létrehozni, ezáltal a lehetséges

anyagféleségek száma óriási. Ezen kívül még egy-egy elemnek is lehet többféle formája, például korábban a szénnek három formáját ismertük, ásványi szén (amit eltűntünk), a grafit, ami olyan lágy, hogy papírra lehet vele írni, és a gyémánt, a legkeményebb természetes anyagunk. 1993-ban a szén új formáját fedezték fel, a szén nanocsövet, ami egy új tudományterülethez a nanotudományhoz vezetett.

Az anyagtudomány ma már ott tart, hogy anyagtervezésről (material design) beszélhetünk, ami igen magas tudományos és gyakorlati felkészülést igényel, kezdve a fizikai, kémiai, technológiai ismeretektől, a gazdasági és piaci felkészültségig. Új kutatási irány az „intelligens” anyagok létrehozása, ezek olyan anyagok, amelyek érzékelik környezetük változásának egy vagy több jellemzőjét (hőmérséklet, villamos vagy mágneses tér stb.) és ezekre saját állapotuk megváltoztatásával válaszolnak (elektromos vezetőképesség, térfogat-, szilárdság, fényáteresztő képesség stb. változása). Az ilyen típusú anyagok sok bonyolult feladat megoldását jelentősen leegyszerűsítik, és javítják az üzembiztonságot.

Saufert János

## KÉZILABDA

## Ezüstérmes a férfi csapatunk

A második helyen végzett a Pilisvörösvári Terranova KSK NB II-es férfi kézilabdacsapata a 2008/09-es bajnokságban. Az eredmény – mondanunk sem kell – kitűnő.

– Hogyan sikerült ezt elérni? – erről kérdeztük Pándi Gábor edzőt.

– Az előző bajnokságban nyolc vereséget szenvedtünk, és volt két döntetlenünk is – egy gyenge őszi évadot egy nagyszerű tavasz követett –, így akkor végül harmadikok lettünk. – mondja. – Idén fordított folyamatot éltünk át – összesen játszottunk jobban, a második helyről vártuk a folytatást –, de a gyengébb tavaszi szereplés ellenére szerencsére meg tudtuk szerezni az ezüstérmet. Idén négy vereségünk és két döntetlenünk volt, tehát ebben a tekintetben is előrébb léptünk. Az eredmény mindenképpen örömteli, és hadd emeljem ki, hogy a bajnokságot megnyerő Csömör csapatát csak mi tudtuk megverni.

– A második hely sorsa a hagyományos, Vörösvár–Solymár rangadón dőlt el. Nehéz mérkőzés volt?

– Nehéz, de bíztam a sikerben. A solymáriak sérülések miatt nem tudtak a legerősebb csapatukkal kiállni, mi viszont igen. Még azt is elviseltük, hogy Hidas Tamást a játékvezetők piros lappal kiállították az első félidő végén. Mozgékony embereink azonban megoldották a feladatot, és döntő volt a kapusteljesítmények közötti különbség is. Végül biztosan nyertünk.

– Mennyire értékes a mostani ezüstérem?

– Nagy sikernek tartom, hiszen amatőr

csapat vagyunk. Sok játékos kemény fizikai munkát végez, elfoglaltságuk miatt időnként még a heti két edzésen sem vagyunk meg teljes létszámmal. Szóval, azt hiszem, komoly eredményt értünk el. Nagyon örülök a második helynek.



Ezüstérmes férfi kézilabdacsapatunk. Jobboldalt Pándi Gábor edző

– Jövőre is együtt marad a csapat?

– Noha több játékosunk is 34-40 év között van már, mindannyian azt mondták, legalább egy évet még biztosan játszani fognak. Lehet, hogy titokban az jár a fejükben, aranyéremmel szeretnének búcsúzni a játéktól. Egyébként egy új ember kerülhet a csapathoz, a balszélen és a belső posztokon is használható Révész András, aki korábban a Szentendre játékosja volt. Valójában őt is jól ismerjük már,

hiszen az elmúlt hónapokban, eltöltése alatt velünk edzett.

– A felnőtt csapat tehát remekelt, de az ifjúsági csapat nem került fel a dobogóra. Ez kudarc?

– Nem, hiszen ne felejtjük el, hogy a mi csapatunk többségében serdülőkorú játékosokból áll. Ebben az életkorban 3-4 év különbség nagyon sokat számít. A kilencedik helyünk tehát reális.

– Beszéljünk a női csapatról is. Ők egy éve még dobogósok voltak, idén viszont nem tudták megközelíteni ezt az eredményt, csak hatodikok lettek. Miért?

– A tavalyi második helyünk nagy siker volt. Erre az évre azonban megváltozott a keretünk, több játékosunk is abbahagyta a játékot, és volt, aki másik egyesülethez igazolt. Komoly sérülések és betegségek is sújtották a csapatot, illetve az egyik játékosunk terhes lett, így a szezon végén már nem számíthattunk rá. S mindennek a tetejébe megerősödött a mezőny is. Ilyen sok összetevője van annak, hogy az idén nem kerültünk dobogóra.

Ha tökéletesen kijött volna a lépés, akkor is maximum a negyedik helyet tudtuk volna elcsípni. Idén ennyi volt bennünk.

– Az ifjúsági csapat ötödik helyezése is reális?

– Igen, mert a fiúkhöz hasonlóan, ebben a gárdában is sok serdülőkorú játékoskal indultunk. Elégedett vagyok a teljesítményükkel.

Várhegyi Ferenc

## Bringasuli

A Pilis Cross Country Club nyáron is megtartja kerékpáros iskoláját. A képzés célja, a biztonságos bringázás elsajátítása. A szervezők nagycsoportos óvodásokat és alsó tagozatos általános iskolásokat várnak az edzésekre. A foglalkozásokat minden kedden és pénteken, 18.00-kor kezdődnek.



Gyülekező a Karátsonyi-ligeten, a Szabadság utca végén található sörözőnél.

Szükséges kellékek: sisak, legalább 20 collos kerekű váltós bringa, kesztyű és ital.

További részletek a [www.pccc.hu](http://www.pccc.hu) weboldalon találhatóak.

## 2008/2009 Kézilabda-bajnokság - NB II. Nyugat - férfi, felnőtt

H.	Név	J.	Gy.	D.	V.	Dob.	Kap.	P.
1.	Gyömör KSK	20	19	0	1	643	456	38
2.	Pilisvörösvári Terranova KSK	20	14	2	4	513	469	30
3.	Solymári SC	20	13	1	6	547	509	27
4.	Móri KSC	20	12	2	6	534	487	26
5.	Dunakeszi KSE	20	11	1	8	557	550	23
6.	Bp. Honvéd SE	20	10	1	9	496	508	21
7.	Szigetszentmiklósi KSK	20	8	1	11	542	536	17
8.	Budakalászi SC	20	6	1	13	494	537	13
9.	Dunaharaszti MTK - Hunyadi KSK	20	4	1	15	490	576	9
10.	Tarján SE	20	2	5	13	512	608	9
11.	Pénzügyőr SE	20	2	3	15	506	598	7

## 2008/2009 Kézilabda-bajnokság - NB II. Észak - női, felnőtt

H.	Név	J.	Gy.	D.	V.	Dob.	Kap.	P.
1.	Kispesti AC	22	20	0	2	665	527	40
2.	Kinizsi TTK	22	15	1	5	628	571	32
3.	Gödi SE	22	13	5	4	621	548	31
4.	Kodolányi FKC	22	14	2	6	714	579	30
5.	Tatabányai SC	22	13	1	8	636	576	27
6.	Pilisvörösvári Terranova KSK	22	11	0	11	617	585	22
7.	Malév Bp. Airport HC	22	10	1	11	570	622	21
8.	Dorogi ESE	22	8	3	11	608	639	19
9.	Budakalászi SC	22	7	1	14	528	545	15
10.	Észtergomi KUSE	22	7	0	15	577	645	14
11.	Láng SK	22	6	1	15	503	591	13
12.	Dunakeszi KSE	22	0	0	22	485	724	0

## Rendőrségi hírek

### Betörések

Május 20-án késő este betörték a Budai úton egy lakásba, ahonnan egy laptopot tulajdonítottak el.

Június 10-én ablak kifeszítés módszerével hatoltak be egy Görgey utcai családi házba, ahonnan műszaki cikkeket vittek el. A lopási kár: 150 00 forint.

### Halál az alagútban

Május 22-én fél 12-kor bejelentést tett Esztergomból a Pilisvörösvári Rendőrőrsre egy vonatvezető, hogy a piliscsabai alagútban az általa vezetett szerelvényvel feltehetően elütött valakit. A bejelentésre a rendőrök Pilisvörösvár felől átkutatták az alagutat, de nem találtak senkit. A következő járat vezetője szintén bejelentést tett, miszerint az alagút csabai oldalán valaki fekszik a sínek mellett. A rendőrök ismét kimentek a helyszínre, és az alagút kijáratától 30-40 méterre rá is bukkan- tak egy ismeretlen férfi tetemére. (A holttestet sajnos azóta sem sikerült azonosítani.)

### Lövöldözés a Völgy utcában

Május 25-én délután fél négykor bejelentés érkezett az őrsre, hogy a város hétvégi házas területén lévő Völgy utcában egy hétvégi ház tulajdonosa „éles lőszerezalótt a szomszéd- jára”. A helyszínre kikerülve a rendőröknek azt mondták az ottani lakosok, hogy a lövöldözés után az illető bezárkózott a házába. Minden szemtanú egyértelműen azt állította, hogy az állítólagos elkövetőnek van lőfegyvere. A rendőrség a tanúvallomások hatására már a terrorelhárítók (kommandósok) bevetését is fontolóra vette.

Később azonban a tulajdonost sikerült elő- hívni a házból és tisztázni a helyzetet: el- monda, hogy csupán egy engedéllyel tartott gázpisztoly van a birtokában. Éles lőfegyver a ház átkutatása során sem került elő. A Buda- örsi Rendőrkapitányság vizsgálatot indított az ügyben.

### Trükkös család

Az utóbbi időben ismét több bejelentés érkezett az őrs illetékességi területéről olyan esetekről, amelyekben a lélektelen bűnelköve- tők az emberek – főleg az idősebb korúak – hiszékenységet használtak ki.

A megelőzés érdekében ismertetünk néhány trükköt:

Két jól öltözött úriember kopog be az idős ember ajtaján azzal, hogy hoztak 10 000 forint segélyt az önkormányzattól. Átadáskor kiderül, hogy csak húszeszes van. „Nem baj, majd visszaadok!” – mondja a hiszékeny és boldog nyugdíjas, majd odacsuszog a szek- rényhez, és kivesz egy tízezrest.

Most már egykőjűeknek el kell csak terelni az öreg figyelmét, pl. „Kérnék egy pohár vi-

### „Lakásrendezés”

Május 25-én a Fürdő utcából érkezett bejelentés, miszerint egy férfi bement az egyik házba, törte szét a nappali berendezését és ordibál. A helyszínre érkező rendőrök elfogták K. S. pilisvörösvári lakost, aki elmondta, hogy tettét az őt ért igazságtalan- ság miatt követte el.

(K. S. személyes tárgyait szerinte jogtala- nul kitétték az általa bérelt lakásból, s mivel ez a lomtalanítás idején történt, azok nagy részének lába kelt.)



### Rossz szomszédság török átok

Május 26-án a Bartók Béla utcában – bár nem rendeltek tőle favágást –, egy háztulajdo- nos átment a szomszédos telekre, és kivágta az összes tuját.

### A sötétség leple alatt

Május 28-án ismeretlenek megrongálták a Major utcai transzformátort, amelynek követ- keztében számos utca közvilágítása – így a Vasút utcáé is – kialudt. A sötétség leple alatt a következő egy órában három személygépkoc- sít törtek fel a vasútállomás parkolójában.

(A rendőrség a fenti és több más bűncse- lekmények elkövetésével is egy 8-10 fiatalem- berből álló bandát gyanúsít. A rendőrség veze- tői azt ígérik, hogy 2-3 héten belül felgöngyö- lítik a bűnözői csoportot.)

zet, nem érzem jól magam!”, hogy a másik gazember elemelhesse az összekuporgatott pénzt a szekrényből.



Az embereket elvakítja a pénz

Ugyanez eljárásható úgy is, hogy mérőmű- szer-leolvasónak adják ki magukat a csalók. Ne dőljenek be nekik!

### Autótolvajok

Május 28-án a Városháza közben ismeret- lenek megpróbálták eltulajdonítani egy VW Polo személygépkocsit, rövidre zárták a gyűj- tást, ám végül az autót nem sikerült beindíta- niuk. Egy héttel később a Budai úton egy ud- varról akartak elköttni egy autót, de a tolvajok itt is felsültek.

Május 29-én a Görgey utcából eltűnt egy VW Golf személygépkocsi. Az autót június 5- én találták meg a bányatavaknál. Vélhetően csak kocskízártak vele egy kicsit a tolvajok...

### Szarkák az autóbuszon

Május 30-án egy, a 10-es úton Pilisvörösvár irányába közlekedő menetrendszerinti autó- buszról mobiltelefonon bejelentés érkezett, miszerint: „A sárga buszon három utas egy al- vó utasnak a nyakából levett egy aranyláncot”. A bejelentő közölte a rendőrökkel, hogy a busz a Tesco felé közeledik. A rendőrök a bejelentés nyomán autóba pattantak, a Tesco áruháznál megállították a buszt, és a vö- rös-vári őrsre előállították S. B. és CS. A. buda- pesti, valamint B. A. biharkeresztesi lakoso- kat, akik ellen eljárás indult.

Az ügy pikantériája: a sértettől az igazol- tatás során kiderült, hogy körözött személy.

### Hol a pofátlanság határa?

Június 4-én a közterület-felügyelő segítsé- get kért a rendőröktől a Szondi utcában lakó azon személyekkel szemben, akik egy szóvál- tás során rátámadtak a Saubermacher-Bicske Kft. dolgozóira. A tettegesség oka: nem akar- ták elvinni a szemetüket. Mint kiderült, a sze- metesek jogosan tagadták meg a szemet elszállítását, a rájuk támadók ugyanis régóta nem fizettek a szolgáltatásért.

### Nem spenót volt...

Június 5-én egy közúti ellenőrzéskor a sze- mélygépkocsijuk átvizsgálása után a járőr elfogta K. J. budapesti és M. G. esztergomi lakosokat, a személygépkocsiban ugyanis a rendőrök két zacskóban gyanús zöld anyagot leltek fel.

### Ittas vezetés

Június 10-én motorkerékpár ütközött sze- mélygépkocsival az Erkel Ferenc utcában. A rendőrök a motor vezetőjét vérvizsgálatra vit- ték, amelynek eredménye pozitív lett.

### Felhívás keringőre

Június 15-én a MOL-kútnál való tankolás után autójának ülésén hagyta pénztárcáját egy személygépkocsi tulajdonosa. Néhány perc múltán visszatérve autójához, már csak hűlt helyét találta a pénztárcának...

Összeállítottuk *Koczka Gábor* r. alezredes, őrsparancsnok tájékoztatása alapján

## Új rendőrautó

Június 11-én a Toyota Mayer Budai úti telephelyén Szigeti János r. alezredes, a Budaörsi Rendőrkapitányság vezetője és Horváth Ferenc r. százados, őrsparancsnok-helyettes ünnepélyes keretek közt átvette a Pilisvörösvári Rendőrőrs új Toyota Avensis típusú szol-



Az új Toyota Avensis rendőrautó

gálati gépkocsiját. A kiváló tulajdonságokkal bíró autót Üröm önkormányzata vásárolta a közbiztonság növelése érdekében az ottani körzeti megbízottak használatára. Ez már a második autó, amit Üröm biztosított a rendőrségnek. (A korábbi autó egy Skoda Fabia.)

Laboda Gábor, Üröm polgármestere az átadáson elmondta, azért vásárolták a máso-

dik, igen korszerű autót, hogy a rendőreink fel tudják venni a versenyt a bűnelkövetőkkel, akiknek gyakran sokkal korszerűbb eszközeik vannak a rendőrökénél. Köszönetet mondott a Toyota Mayernek, amiért igen kedvezményesen és gyors ügyintézésel vásárolhatták meg tőlük a gépkocsit.

Az autó listaáron bruttó 6 835 000 forintba került volna, de a cég végül 6 083 000 forintért adta át az autót.

Szigeti János rendőrkapitány szerint az elmúlt időben javultak ugyan a bűnügyi statisztika mutatói, ám a rendőrségnek egyre nőnek a feladatai, ezért az önkormányzatok támogatására igen nagy szükségük van a jövőben is. A kapitány úr köszönetet mondott Laboda Gábornak az autó megvásárlásáért, ami igen nagy segítséget jelent a rendőrség számára.

Sztilkovics Szávó pilisszentiváni polgármester a kistérség nevében mondott köszönetet az autóért – hiszen az nemcsak Üröm, hanem az egész kistérség közbiztonságára kedvező hatással lesz. Ezt támasztják alá Horváth Ferenc r. százados szavai is, aki a Vörösvári Újság kérdésére válaszolva elmondta, hogy az autót nemcsak Ürömben láthatják majd a polgárok, hanem például

Vörösváron is. A kistérség településeinek körzeti megbízottai ugyanis járőrszolgálatot is el látnak a rendőrőrs illetékességi területén, azaz mind a 8 településen.

A most szolgálatba állt autó jelenleg a Pilisvörösvári Rendőrőrs legkorszerűbb járműve. Amint Budai László értékesítővel megtudtuk, a gépkocsi diesel üzemű, a hengertérfogata 2000 cm<sup>3</sup>, 100 kilométeren 5,3 liter



Sztilkovics Szávó pilisszentiváni és Laboda Gábor ürömi polgármester ismerkedik az új rendőrautóval

üzemanyagot fogyaszt, 100 k/h sebességre 9,7 másodperc alatt gyorsul fel, a végsebessége pedig 220 km/h körül van, és egyebek mellett kipörgésgátlóval, menetstabilizátorral és légkondicionálóval is el van látva.

F. A.

## Rendőrkapitányságot Vörösvárra!

Szigeti János rendőrkapitány május 11-én, a Pilisvörösvári Rendőrőrs új Toyota Avensis gépkocsijának átvételekor lándzsát tört egy önálló pilisvörösvári rendőrkapitányság létesítése mellett. Szerinte a 10 éve létező igény a kistérségben a kapitányság létrehozására nagyon is indokolt. A Pilisvörösvári Rendőrőrs illetékességi területén fekvő 8 település az elmúlt évtizedben jelentős fejlődésen ment keresztül, lakóinak száma és ezzel együtt a járműforgalom is megnőtt. A Budaörsi Rendőrkapitányság ugyanakkor a kistérségtől meglehetősen messze van. Ráadásul ez a kapitányság Pest megyében a legnagyobb területű és a legleterheltebb. Mindenképpen indokolt lenne tehát a Pilisvörösvári Rendőrőrs kapitánysággá való fejlesztése. A Budaörsi Rendőrkapitányságot ugyanakkor kiemeltté kellene minősíteni, ami nagyobb rendőri létszámot jelentene. (Pest megyében egyedül a Gödöllői Rendőrkapitányság kiemelt kapitányság.)

A kapitány úr szavait a P-B-ZS Többcélú Kistérségi Társulás keretében létrejött Kistérségi Egyeztető Fórumon elhangzottak is alátámasztják. A Fórum résztvevői egyetértettek a kapitányság létrehozásával, a rendőri létszám jelentős növelésével. Koczka Gábor őrsparancsnok szerint a körzeti megbízottak számát legalább a duplájára kellene növelni ahhoz, hogy a közbiztonságot a jelenlegi szinten a jövőben is fenntarthatassák.

F. A.

## Az olvasó kérdez

A nemrég lezajlott lomtalanítási akcióval kapcsolatban kérdezte telefonon egyik olvasónk, hogy a rendőrség szokta-e ellenőrizni azokat a „kisebbségieket”, akik a hulladékok elszállítása előtt rozoga teherautókon körbejárják a várost, széttúrják a kitett lomokat, és



Kibelezett hűtőszekrények a Szikla utcában

kiszedegetik belőlük a fémhulladékot; van-e erre a tevékenységre engedélyük, van-e jogosítványuk, a gépkocsiknak van-e érvényes forgalmi engedélyük? Olvasónk szerint a helyi rendőrség túl elnéző velük szemben.

Megkérdeztük mindezekről Koczka Gábor r. alezredes, őrsparancsnokot, aki elmondta, hogy a lomtalanítási időszakában az említettekkel szemben 6 szabálysértési feljelentést tett a rendőrség: három esetben a gépkocsi műszaki érvényességének hiánya

miatt, három esetben pedig engedély nélküli vezetés miatt.

A parancsnok úr a lomtalanítással kapcsolatban beszámolt arról is, hogy június 6-án bejelentés érkezett a rendőrőrsre arról, hogy valaki nagy mennyiségben kibebelezett hűtőszekrényeket rakott le a Szikla utca felső részén. A bejelentés nyomán folyik az adatgyűjtés az esetről, és már a rendőrség látókörébe kerültek az elkövetők. Amennyiben sikerül bizonyítékokat szerezni ellenük, hulladékgazdálkodás szabályainak megsértése, illetve természetkárosítás miatt indulhat eljárás. (A hűtőszekrény burkolata veszélyes anyagokat tartalmaz.)

## Intelmek

Az utóbbi időben sajnos a bűnözők „megtalálták maguknak” a vörösvári vasútállomást. Egyre több autót törnek fel itt.

A rendőrség ezért arra kéri az autósokat, hogy semmiképpen se hagyjanak értékeket a kocsiban. A GPS-nek még a tartóját is tegyék el, nehogy emiatt törjék fe a kocsit (feltételezve, hogy a készülék is valahol ott van).

Itt a nyár, egyre melegebb az idő, tárványítva hagyjuk az ajtókat, ablakokat. A rendőrség arra kéri a lakosokat, hogy gondosabban vigyázzanak értékeikre, vagyontárgyaikra!

F. A.

## Erdei sétány Piliscsabán

A piliscsabai civil szervezetek egyedülálló kezdeményezésére 3,5 km hosszú erdei sétányt avattak fel a Pilisben. A sétány a Piliscsaba-Százhalombatta gázvezeték-építést követő helyreállítási munkák során épült ki az FGSZ Zrt. együttműködésével, a MOL-csoport támogatásával és a Pilisi Parkerdő Zrt. generálkivitelezésében. A sétány része egy, a Gomba-sziklát védő, ugyanakkor láthatóvá tevő kilátó terasz.

## Óvodabotrány Piliscsabán

Alig alakult meg, máris hatalmas felháborodás és botrány övezi a piliscsabai képviselő-testület munkáját. A lakossági felzúdulás oka: a képviselők elvetették egy új nagyméretű óvoda megépítésének tervét, ezzel úgymond kidobva 5,5 milliárd forint elnyert EU-s pályázati pénzt. A képviselő-testület azért vetette el az óvoda megépítését, mivel annak összköltsége várhatóan 800 millió forint körül lenne, az EU-támogatáson felüli 250 millió forintot a forráshiányos település pedig nem tudná kifizetni. A helyzet azért is súlyos, mivel a szomszédos település mindhárom óvodája elavult, felújításra szorul.

A döntés miatt lakosok és civil szervezetek tüntetést szerveztek a Községháza elé, a témát napirendre tűző rendkívüli ülés pedig

botrányba fulladt az indulatos bekiabálások és életveszélyes fenyegetőzések miatt. A rendet végül a vörösvári rendőrök kiérkezése után tudták csak helyreállítani.

Egyes vélemények szerint Piliscsabán azért sem akarnak egy nagy közös óvodát építeni, mert sokan vannak, akik nem szeretnék, ha a gyermekük roma gyerekekkel járnának egy óvodába.

F. A.

## Palotajátékok Visegrádon

## Nyári úszótábor

Megkezdődött a Don Pepe Új-Hullám Úszó- és Vízilabda Iskola nyári gyermek úszótábor programja. A piliscsabai napközis táborban, júliusban és augusztus elején korlátozott számban még tudnak fogadni jelentkezőket.

A Dorog Városi Úszóklubban tartott napközis úszótáborok is nagyon népszerűek. Már csak két turnusban, július 13-17-ig, illetve július 27-31-ig van még néhány üres hely. Aki még nem jelentkezett, siessen, különben lemaradhat. További részletekért keressék fel a [www.uj-hullam.hu](http://www.uj-hullam.hu) weboldalt.

## Motorostalálkozó

a Sóllyomfészekben a Pilisi Sóllymok szervezésében

Idén július 31-én és augusztus 2-án már kilencedik alkalommal kerül megrendezésre a Pilisvörösvárról Pilisjászfalura költözött fesztivál. Rengeteg érdekes program várja a nem csak motoros látogatókat:

- Deák Bill Blues Band, Bad Rock Band, Hollywood Rose, Napfénypresszó, Wertigo koncertek

- Pocket Bike minimotoros verseny, street-fighter show, dragbike bemutató, Bobcat show
- Különleges motorok, Hot Rod-ok, veterán járművek, amerikai autók, motoros szimulátor

- Tréfás vetélkedők, motoros ügyességi versenyek és még sok minden más...

További információ: [www.pilisisolymok.hu](http://www.pilisisolymok.hu), 06-30-20-10-100.

## Fórum

### „Küldetések van”

Sokszor mondják a papok a szentmisék végén: „menjete békével! ... küldetések van!” Amikor ezt először hallottam, rendkívül különösnek tartottam. Körülnéztem a templomban, és azt gondoltam, valóban küldetése lehet a papnak, aki az emberek lelkét gyógyítja Isten szeretetével. Küldetése lehet az orvosnak, aki a fájdalomtól, a betegségtől próbálja megszabadítani a betegeket, és a pedagógusnak is, aki a jövő generációját oktatja. Küldetése kell hogy legyen az államfőnek, a képviselőknek, a polgármestereknek.

Mindenkinek, aki egy bizonyos adottsággal, tehetséggel él, szolgáltnia kell, vállalva másokért a felelősséget. Milyen küldetése lehet a templomban ülő fiatal embernek, az előtttem ülő vékony kis öregasszonynak, a mindig sietős pirosposztag fiatal nőnek? Mi lehet a mi küldetésünk az evangélium hirdetésén kívül? Nagy csodákra nem vagyunk képesek. Minden ember csakis a másik emberrel együtt, őt vigasztalva, segítve, tanítva tud üdvözülni. Mi a küldetés? Pannonhalmán a főbejárat fölött ott áll egy figyelmeztetés: „Ora, et labora!” (imádkozzál és dolgozzál!) A figyelmeztetés, küldetés, ami a tanároknak, diákoknak, szülőknek szól. Amikor

az ember esténként elcsendesedik, megbeszéli Istennel, vajon mit is tett le aznap az asztalra. „A munka nemesít” – szokták mondani. Egész más az ember közérzete, ha egy munkával telt nap áll mögötte. „A munkának becsülete van”, ezt is ismerjük, hiszen amit magunknak megkeresünk, sokkal értékesebb. A munka küldetés, amit Isten segítségével a családért végzünk.



Most azonban hazánkban minden a fejteletjén áll. Egy évvel ezelőtt 330 000 munkanélkülit tartottak számon, ma 400 000-et regisztrálnak. A pszichológusok szerint az emberek a haláltól, a betegségtől és a munkanélkülségtől félnek legjobban, annyira, hogy egy új tünet ütötte fel a fejét: a válságöngyilkosság, amit évente 22 000-en követnek el.

Van a munkának becsülete? Több cég bevezette a 4 napos munkahetet, amiért természetesen kevesebb bér jár. Vannak munkahelyek, ahol túlórázni kell fizetség nélkül. Egyébként „el is lehet innen menni” – mondta előző miniszterelnökünk, amit már sokan meg is fogadtak. Számos munkától megfosztott család koldusbotra jutott. Vidéki települések elszegényedett szülői állami gondozásba adják gyerekeiket az éhhalál elől. A hirdetésekben többdiplomás emberek árokásást, kertgondozást vállalnak. A munka is lehet küldetés. Ám vannak, akikhez a munka küldetése nem akaródzik eljutni. Ha volna lehetőségük a munkavállalásra, akkor sem tennék. Kevés pénzért, minimálbérért meg sem mozdulnak. Megszokták a semmittevést. A főnökük sem kéri számon az elvégzett munkát, hiszen közpénzből könnyen lehet lazálni.

A küldetés elkötelezettség embertársaink felé, a küldetés szolgálat. Egy erkölcsös társadalom alapja a munka.

U. i.: a Vörösvári Újság olvasói tettek egy észrevételt: testületi üléseken a szavazásoknál 4-5 képviselő rendszeresen hiányzik a 18-ból. Mindnyájan őszintén sajnáljuk.

Dr. Gábeli Zoltánné

## Tutajhúzó verseny

Tisztelt Lakosok!

A Pilisvörösvári Napok rendezvénysorozat szervezői ez év augusztusában, már hagyományosan, TUTAJHÚZÓ VERSENYT hirdetnek!

### VERSENYKIÍRÁS

1. A verseny célja: egyrészt megemlékezés a magyarországi németek betelepülésére, akiknek egy része a Dunán „ulmer Schachtel” tutajokon jutott el Magyarországra, másrészt a versenyre benevezett csapatok közötti sorrend eldöntése, a 2008. évi tutajhúzó verseny győztes csapatainak jutalmazása.

2. A verseny ideje: 2009. augusztus 20., csütörtök 15 órától

3. A verseny helyszíne: A Pilisvörösváron található bányatavak (Kassa-tó), a versenyre kijelölt szakasza.

4. Nevezési határidő: A versenyre nevezni elektronikus úton lehet a cgyzeneiskola@pilisvorosvar.hu e-mail címre, vagy személyesen a Zeneiskola (Művészetek Háza) titkárságán, Pilisvörösvár, Szabadság út 21., bejárat a Major utca felől, 2009. augusztus 18. 10.00-ig. A részvétel kizárólag azoknak a csapatoknak lehetséges, akik a megadott határidőig neveznek. Augusztus 20-án, a helyszínen való nevezés nem lehetséges!

5. Nevezési díj: Csapatonként 2000,- Forint, melyet a csapatnévsor leadásával egy időben kell befizetni a szervezőknél, legkésőbb augusztus 18., 10 óráig!

6. Nevezési feltételek:

1. Nemzetiségi kategória. Ebben a kategóriában kizárólag német nemzetiségi önkormányzatok által nevezett csapatok indulhatnak. A csapatok 14. életévüket betöltött versenyzőkből állhatnak. A csapatok létszáma legfeljebb 10 fő, nembeli korlátozás nélkül. A versenyre két fő tartalékversenyző is nevezhető. A csapat nevében mindenképp szerepelnie kell a település nevének, mely kiegészíthető a szponzor nevével, vagy fantázia névvel is.

2. Nyílt kategória. Ebben a kategóriába 14. életévüket betöltött versenyzőkből álló csapatok nevezhetnek, lakóhelyi, nemzetiségi és nembeli korlátozás nélkül. (ide várjuk baráti vagy rokonai társaságok, cégek, oktatási intézmények, alkalmi csapatok, stb. nevezését.). A csapatok létszáma legfeljebb 10 fő, valamint két fő tartalékversenyző is nevezhető. A csapatok neve tetszőlegesen választható meg.

Minden csapat kizárólag egy kategóriában indulhat!

7. Versenyszabályok: A verseny egy tutajnak a tó megadott szakaszán történő időre való áthúzásából áll. Az időmérés kézzel történik, tizedmásodperces pontossággal.

A csapat egyik tagja (befejező ember) az áthúzás során végig a tutajon tartózkodik, míg a csapat többi tagja (legfeljebb 9 fő) a kötelet húzza. Az idő akkor áll meg, amikor a befejező ember a tutajról leugorva a parton elhelyezett zászlót megérinti. A tutajról való leugrás közben a tó vízzel nem érintkezhet.

Minden csapat egyszer húz, majd a nevezők számától függően a legjobb 2-5 csapat további egy kísérletet tehet. Ebben az esetben a jobbik idejüket vesszük figyelembe.

A legjobb időeredményt elért csapat a győztes.

A verseny napján gyakorlási lehetőséget biztosítunk a csapatok számára.

Óvás: Óvni a helyszínen lehet a versenybizottságnál, a következő húzás megkezdéséig. Az óvást a versenybizottság azonnal tárgyalja. A hozott határozat ellen további fellebbezésnek helye nincs!

8. Díjazás, eredményhirdetés:

A győztes csapat egy évig őrizheti a vándorserleget, valamint egy kisebb kupát véglegesen kap.

Mindkét kategóriában:

- I. helyezett: vándorserleg, emlék-kupa, oklevél, hordó sör
- II. helyezett: emlék-kupa, oklevél, ajándékkosár 10 főre
- III. helyezett: emlék-kupa, oklevél, torta

Az ünnepélyes díjátadás időpontja: a verseny után, a helyszínen.

10. Egyéb rendelkezések:

- A versenyben, tetszőleges öltözetben lehet részt venni (kesztyű, szög és stoplis cipő használata engedélyezett).
- A versenyen mindenki saját felelősségére vesz részt, a szervezők az esetleges sérülésekért, balesetekért felelősséget nem vállalnak.
- A tutajon utazó befejező ember csak jól úszó lehet.
- A rendezők a változtatás jogát fenntartják.
- Extrém időjárás esetén a szervezők a versenyt elhalaszthatják.
- Minden egyéb itt nem szabályozott esetben a versenybizottság a helyszínen dönt.
- A csapatok a nevezési díj befizetésével automatikusan vállalják a versenykiírásban rögzítetteket.

Pilisvörösvár Város Önkormányzata  
Művészetek Háza

### A Templom Téri Általános Iskola közleménye

A 2009. 06. 15-én megtartott „Fut a sulí” elnevezésű futóverseny győzteseinek adott érmeik, illetve serlegek megvásárlásához az alábbi vállalkozók nyújtottak segítséget:

Waldi Kft., Gamma Beton Bt., Gondola pizzéria, Sodró Erika - zöldséges bolt, Havas Ferencné, Wippenhauser Ferenc - Liget ABC, Margit ABC, Sík Mátyás, Német Lajos - Gyémánt étterem, Wieszt Ferenc - söröző-borozó, Kafet munkaruha üzlet, Bon-bon bolt, Sport Trófea Kft. - Solyvár, Sodró István - zöldséges bolt.

Több éves támogatásukat idén is köszönjük az iskola diákjai és tanstülete nevében is.

### A Városi Napos Oldal Szociális Központ júliusi programjai

(Pilisvörösvár, Rákóczi u. 5.)

Álláskeresők klubja. Minden héten csütörtökön 10 órakor kezdünk. (júl. 2., 9., 16., 23., 30.)

Július 14. Az Idősek Klubja a Margit-szigetre kirándul

Július 20. Az Idősek Klubjában Sváb délelőtti 10 órától

Július 27. Az Idősek Klubjában Anna-bál. Vendégek érkeznek Esztergomból.

### A Német Nemzetiségi Általános iskola közleménye

A „Sváb esküvő” szervezői ezúton is szeretnének köszönetet mondani a rendezvény támogatóinak:

Waldi Kft., Breier László CBA, Gazdakör vendéglő, Német Nemzetiségi Önkormányzat, Molnár Zsuzsanna, Tácsik Pékség, VITAP Kft., Hofstädter Gábor, Pitá Tours, Müller kávéház, Gromon Andrásné (Mici néni), Strack-Bau Ker. Bt., Bruckner Kata, WET Kft., Bútor Kft., Sörös Tibor és János, Nostalgia Vendéglátósok Boltja, Csapó Gábor, Bányai Bútorok Kft., Türk Műanyag Bt., Hau János, Sváb pékség, Hau Bernát és Bea, Feldhoffer Istvánné, Peller József és Józsefné, Mirk Olivér és Tamás, Tagscherer József, Kohlhoffer Zsolt, Emil cukrászda, Pilis Security, Clean Kft.

Köszönjük az összes tombolafelajánlást, valamint a vendégeknek, hogy érdeklődésükkel és jelenlétükkel megtisztelték rendezvényünket!

### A Városi Könyvtár július 20-tól augusztus 3-ig zárva tart!



## Gulyás Dénes

Pest megye 10. sz. vk.  
egyéni országgyűlési  
képviselő

**fogadóórája**

Tisztelt Olvasók!

Gulyás Dénes országgyűlési képviselő fogadóóráira előzetesen telefonon lehet jelentkezni.

A fogadóórák ideje továbbra is minden hónap első csütörtökjén 15:00-16:30-ig tart.

Bejelentkezni a következő telefonszámon lehet:

06-20-255-57-90

Megértésüket köszönjük!

# Köszönjük

szavazóink bizalmát,  
melyből megszületett az  
új erő: a Jobbik!



*Köszönöm a Jóistennek,  
hogy küldetést adott és  
hozzá erőt. Isten óvja és  
vezesse Magyarországot,  
Isten áldja mindazokat,  
akik eddig is hittek a  
Jobbik sikerében, s  
azokat is, akiknek a  
szíve csak most nyílik  
meg irányunkban.*

Morvai Krisztina

*Örömmel adjuk hírül, hogy az Európai Parlamenti  
Választásokon Pilisvörösváron a második legtöbb  
szavazatot a Jobbik kapta.*

*A Jobbik támogatói bebizonyították, hogy többé  
nincs elvesztett szavazat, három képviselőt  
küldünk az Európai Parlamentbe.*

**JOBBIK PILISVÖRÖSVÁRI SZERVEZETE**

## A Látássérültek Pilis Völgye Egyesülete közhasznúsági beszámolója

A Látássérültek Pilis Völgye Egyesülete február 13-án megtartotta évi rendes közgyűlését az egyesület telephelyén (Pilisvörösvár, Fő u. 95.). Az elnök Peller Terézia köszöntője után beszámolt a 2008. év tevékenységéről.

Kiemelte, hogy az egyesület jelentős fejlődésen ment keresztül, mivel a telephelyet akkreditáltatták és az alaptanúsítvány birtokában munkatársakat tudnak foglalkoztatni. November 1-jével kezdődően két személyt alkalmaznak: egy látássérült nonprofit-menedzsert, aki pályázatírói és szervezői feladatokat lát el, valamint egy látó személyt, aki általános segítőként dolgozik és az adminisztrációs feladatokat végzi. A dolgozók havi bérét a járulékokkal együtt állami bértámogatásból a Közép-magyarországi Regionális Munkaügyi Központ 100 %-ban finanszírozza.

Az egyesület közhasznúsági tevékenysége kiterjed a kistérségre, így rendezvényei széles körben váltak ismertté.

Egyik rendezvénye Tapintható világ címmel augusztusban a „Vörösvári Napok” keretében zajlott, ahol érzékenyítés volt a cél; ennek folytatásaként októberben a „Fehér bot” napján a különbséget próbálták kiemelni a látás és a nem látás között, ezért a rendezvény két részből állt. Az első ismét a sötétben tárgyak felismerése, ennek ellentéte egy festménykiállítás volt a vizuális élmények hangsúlyozására. A rendezvényeket mintegy 200-an látogatták meg.

Tagjai számára áprilisban egy kirándulást szervezett Dobogókőre, ez nagy sikert aratott, az év zárásaként pedig közös színházlátogatáson voltak a József Attila Színházban.

Támogatói jóvoltából az egyesület zavartalanul végezhetette munkáját. Fő támogatójuk Pilisvörösvár Város Önkormányzata, mellyel szoros együttműködést alakítottak ki.

A közgyűlés a beszámolót és a közhasznúsági jelentést egyhangúlag elfogadta.

Szavazás történt arról, hogy az alapszabály tevékenységi köreibe a környezetvédelmet is beveszik, mivel a jelen gazdasági helyzetből adódóan rákényszerülhetnek arra, hogy valamilyen gazdasági tevékenységet is végezzenek.

Az irodáért, amely az egyesület telephelye bérleti díjat fizetnek, további költség a telefon és internet, a könyvelői díj és egyéb kiadások, melyeket pályázati forrásokból és támogatásokból fedeznek.

Az irodában jelenleg 3 látássérült és egy látó személy dolgozik, az ő megélhetésük kerülhet veszélybe, ha a fenntartási költségeket nem tudják a jövőben biztosítani.

Továbbá veszélybe kerülhetnek az egyesület által nyújtott szolgáltatások is, s ez nagymértékű visszaesést jelentene az esélyegyenlőség és integráció megvalósítása szempontjából, másrészt az egyesület a kistérségben egyedülálló tevékenységet folytat, a szolgáltatásokat, amelyeket nyújt tagjai számára semmilyen más intézmény nem pótolja. A 2008. évben mintegy 320 esetben tudtak segítséget vagy felvilágosítás nyújtani a tagoknak és családtagjaiknak, valamint az érdeklődőknek.

Az egyesület számára fontos, hogy a látássérültekért végzett munkájuk színvonala emelkedjen, ezért a „munkatársak” több szakmai tanfolyamot is elvégeztek a tavalyi év során. Az egyesület szem előtt tartja, hogy tagjaik is megfelelő továbbképzéseken vehessenek részt. Munkatársaik közül 1 fő gyógymasszőri, szociális asszisztensi, 1 fő vezetői továbbképzéseken vett részt, 2 fő pedig jelenleg is angol nyelvtanfolyamra jár.

Az egyesület elnöke a 2009. évvel kapcsolatosan felhívta a figyelmet arra, hogy az LPE is jogosult a magánszemélyek adójának 1%-os felajánlásaira, ezért egy kampányt indítottak el a gyűjtésére, bízva abban, hogy jó eredményt érnek el.

Az egyik pályázatuk az NCA-hoz került beadásra, ahová az idén több tízezer szervezet nyújtotta be igényét. Bár az esélyek csekélyek, az elnökség mégis reméli, hogy az idei évben is sikerül hatékonyan működnie a támogatók jóvoltából, de hogy a jövőben mi lesz...?!

Az érdeklődőket szeretettel várjuk, minden támogatást szívesen fogadjunk!

Számlaszám: 12020854-00131633-00100008

Adószám: 18710814-1-13

E-mail: lpeiroda@gmail.com

Honlap: www.lattasserultekpilisvolgye.hu

Hasenfraz Istvánné  
elnökségi tag

Scheller Tibor  
alelnök

Peller Terézia  
elnök



## Házasságot kötöttek



05. 23.

Ladányi János és Draxler Rozália

## Megérkeztek



03. 28. Heer Hanna, Heer Ferenc és Mártai Bernadett leánya

05. 15. Rajcsán Lara, Rajcsán András és Ziegler Kitti leánya

05. 24. Koszek Bettina, Koszek Zoltán és Budai Anita leánya

05. 29. Payer Jázmin, Payer Béla és Joó Andrea leánya

06. 01. Bajusz Virág, Bajusz Attila és Gajdics Ágnes leánya



**Lúdtalpbetét készítése egyedi méretek alapján podoszkópos talpvizsgálattal**

(időpont egyeztetés szükséges!)

Cím: Solymár, Terstyánszky u.2.  
Tel: 70-3399322  
Nyitva tartás: H – P: 11-18, Szo: 8-12  
www.kristofy.hu



## Vörösvári Újság online



www.pilisvorosvar.hu/vorosvariujzag

## Vörösvári Újság Werischwarer Zeitung

Pilisvörösvár Város Önkormányzatának közéleti havilapja

**Felelős kiadó:**  
a Városi Könyvtár vezetője

**Felelős szerkesztő és  
tördelőszerkesztő:**  
Fogarasy Attila

**Rovatszerkesztők:**  
Dr. Hidas Ildikó (kultúra)  
Dr. Müller Márta (nemzetiség)  
Várhegyi Ferenc (sport)

**Online szerkesztő:**  
Schuck Béla

**A szerkesztőség  
elérhetőségei:**  
Pilisvörösvár, Puskin u. 8.  
06-30-228-0262  
Fax: 06-26-530-091  
E-mail: ujsag@pilisvorosvar.hu

**Nyomdai munka:**  
B.EST. Nyomda Bt.  
(1037 Bp., III. ker., Bojtár u. 37.  
Telefon/fax: 450-1945, 450-1946)

ISSN 1417-6823

Megjelenik 1400 példányban.

## Köszönjük, hogy az újságot árusítják:

CBA Profi-Hús Kft., Barkácsbolt, Halm-schláger élelmiszerbolt, Havas kiskereskedés, Hidasi vegyeskereskedés, Koller elektronika, Krivinger zöldségesbolt, Krausz mezőgazdasági bolt, Liget ABC, Margit minimarket, Sikari gyógyszertár, Sváb pékség, Tácsik pékség, Városi könyvtár, Vízöntő gyógyszertár

A Vörösvári Újság következő számának lapzártája: 2009. július 15., tervezett megjelenése: július 25.

## Hirdetési díjaink:

Hátsó borító: . . . . . 80 000 Ft  
1/1 oldal . . . . . 40 000 Ft  
1/2 oldal . . . . . 20 000 Ft  
1/4 oldal . . . . . 10 000 Ft  
1/8 oldal . . . . . 5000 Ft  
1/16 oldal . . . . . 2500 Ft

Színes hirdetés: 25% felár  
(Az árak az áfával együtt értendők!)

## Eltávoztak



05. 27. Fehér Józsefné, sz. Bázil Mária, Fehér József özvegye, 59 éves, Rózsa u. 23. (temetve Solymáron)

06. 02. Tímár László György, Rádler Julianna özvegye, 80 éves, Görgey u. 43.

06. 09. Seer Gyuláné, sz. Klucsó Anna, 78 éves, Budai út 10/A

06. 14. Jekkel Jánosné, sz. Mauserer Emma, Jekkel János özvegye, 67 éves, Dózsa Gy. u. 82.

*„Olyan csend van nélküle, hogy szinte hallani, amit utoljára akart mondani”*

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik Férjemet és Édesapámat utolsó útján elkísérték, és jelenlétükkel mély fájdalomunkban osztoztak.

Mészáros Ilona és Dian Gergely

*„Csak az hal meg, akit elfelednek, Örökké él, kit nagyon szeretnek.”*

Köszönetet mondok mindazoknak, akik szeretett Férjemet utolsó földi útjára elkísérték, sírjára koszorút, virágot tettek, mély fájdalomunkat részvétükkel enyhítették.

Komár Ottóné

## Apróhirdetés

Számítógépjavítás otthonában! Asztali számítógépek és laptopok széleskörű forgalmazása! Hívjon bizalommal!  
Tel.: 06 20 988 51 47. www.benyosoft.hu

## Sváb nemzeti hétvége a Kopár Csárdában!

(2009. július 10-11-12.)

Étlapunkon tradicionális  
sváb ételek!

10-én, pénteken  
táncos-mulatós est!  
(a részvétel díjtalan)  
Zene: Projekt Zwo

Asztalfoglalás:  
26/375-313



Jogi segítség a munka világában  
munkajog - szolg - társadalombiztosítás

Országos jogsegély szolgálatunkban szakemberek nyújtanak segítséget munkavállalók, egyéni vállalkozók, kis- és középvállalkozások számára a munka világát érintő problémáik megoldásához. A tanácsadás teljesen díjmentes, előzetes bejelentkezés nem szükséges.

Az Önhez közeli ügyfélfogadási helyszínek és időpontok:

**Pilisvörösvár**, Fő út. 47. (Ipartestület) kedd 15.00 - 17.00  
**Szentendre**, Bercsényi u. 3. csütörtök 15.00 - 17.00  
**Dorog**, Otthon tér 1. csütörtök 14.00 - 16.00  
**Esztergom**, Rudnai tér 3. páros hét, péntek: 9.00 - 13.00,  
prt. hét, péntek: 15.00 - 19.00

### Budapesten:

II. Ürömi út 8. szerda 17.00 - 19.00  
V. Falk Miksa u. 28. II. em. 2/A. szerda és csüt. 14.00 - 16.00  
V. Kálmán Imre u. 20. szerda 13.00 - 17.00  
VI. Városligeti fasor 46-48. szerda és csüt. 15.00 - 17.00  
XI. Tétényi út 100/c. kedd 14:30-16:30  
VIII. Magdolna u. 5-7. csütörtök 17.00 - 19.00  
XIII. Kassák Lajos u. 69-71. hétfő 12:30 - 16:30  
XIV. Tökölly út 58-60. szerda 13.00 - 15.00  
XIV. Álmós vezér útja 58. szerda 15.00 - 17.00

További információkhoz a [www.jogpont.hu](http://www.jogpont.hu) és a  
06 1 321-6673 telefonszámon juthat.

A projekt az Európai Unió támogatásával,  
az Európai Szociális Alap  
társfinanszírozásával valósul meg.



Új Magyarország  
FEJLESZÉSI TERV



## Emesz Csaba

- tabló
- esküvő
- ballagás
- keresztelő
- rendezvény
- reklámtárgy

06-20-531-2661

[www.emeszfoto.hu](http://www.emeszfoto.hu)  
[emeszfoto@gmail.com](mailto:emeszfoto@gmail.com)

...és minden egyéb, ami megörökíthető

**P&T**  
T:26-330-756  
autószerviz

Pilisvörösvár, Dugonics utca 15  
Nyitvatartás: H-P 8.30-16.30

- benzines és dízel zöldkártya
- futómű, motor, elektromos hibák javítása
- eltárolt hibakódok olvasása, törlése
- időszakos szervizelések, gk. vizsgáztatása
- korszerű műszerek, színvonalas kiszolgálás
- olajserviz a kijelző visszaállításával



## Lakossági felhívás!

Tájékoztatjuk Tisztelt ügyfeleinket, hogy a Nemzeti Hírközlési Hatóság az Európai frekvenciaátállási rendelkezések alapján, 2008 - 2009 évben kötelezte cégünket az általunk felügyelettel védett ügyfeleinknél a távfelügyeleti rádiócsereire, illetve frekvenciaátállásra.

Ez év folyamán cégünk a fenti kötelezettségének eleget tesz, ennek okán felhívjuk a figyelmet, hogy munkatársaink felkeresik ügyfeleinket, de előtte minden esetben diszpécserközpontunk telefonos egyeztetést végez Önökkel. Munkatársaink formaruhában, fényképes igazolvánnyal rendelkeznek, kérjük, ne engedjenek be lakásukba erre hivatkozással idegen embereket!

A B-Angel Kft. a rádió cseréjét és a frekvenciaátállást díjmentesen végzi, hiszen a távfelügyeleti rádióadó nem az ügyfél tulajdona, így az ezzel keletkezett költségek minden esetben a szolgáltatót terhelik, ezt az ügyfelekre áthárítani nem lehet.

Tisztelettel:

Papp Zsolt Péter  
Ügyvezető igazgató  
B-Angel Kft.  
06-30-9-607-065



## EXKLUZÍV FAPADLÓK

Parketták  
Furnérozott szegélylécek  
Melegburkolati segédanyagok  
Ápoló- és tisztítószer

**SZAUER®**  
PARKETT

www.szauer-parkett.hu  
**(06 26) 530 418**  
SZAUER MAGYARORSZÁG KFT.



Innovatív megoldások a **Szauer-parkett-től**



**5G-Click**  
A legkorszerűbb rögzítési rendszer  
Gyors és könnyű parkettafektetés,  
magas fokú precizitás mellett.



**NatureProTec**  
Természetes mélyvédelem  
Az UV-olajozással a szennyeződések  
beszívódásának meggátolásával.



**HydroProTec**  
Különleges víztaszító felület  
A lamellák élein lakkozás előtti  
olaj-viasz emulziós kezeléssel.



**AkusTec**  
Integrált hangtompítás  
Nagy lépészaj csillapítású,  
gyárilag kasírozott alsó réteggel.



**SCL-plus**  
Speciálisan növelt karc- és kopásállóság  
Kerámia szemcsék alkalmazásával a keménység  
és rugalmasság ideális kombinációjával.



**Uf. heating**  
Alkalmazhatóság padlófűtés mellett  
Többretegű, alak- és mérettartó  
felépítéssel.

## Új módszer az **érszűkület** és az **érelmeszesedés** kezelésében

### Sonoterápia Centrum

www.erszukuletkezeles.hu

Telefon: 06-70/633-1802

Dorog, Bécsi Udvar



#### Érfaltisztítás infrahanggal!

Ez egy új fájdalommentes és mellékhatások nélküli módszer az érszűkület és az érelmeszesedés kezelésében. Az egész szervezetre kifejti jótékony hatását. A terápia lényege az artériákban levő érszűkült, érelmeszesedés kezelése pulzáló, alacsony frekvenciájú hanghullámokkal. A kezeléseket egy magyar, európai és világszabadalommal védett készülék végzi.

A hangterápia megtisztítja az ereket és elmulasztja a kint. Megnövekszik a járástávolság, elmúlik a szédülés, csökkennek a szívpanaszok, a fájdalom. Az amputálásra ítélt végtagokba visszatér az élet, a megkeseredett emberek százaiba az életkedv. Az állandó elviselhetetlen fájdalom lehetetlenné teszi a beteg emberek életét.

**Javasolt:** Cukorbetegség szövődményeként kialakult hajszálérszűkület, valamint a test bármely részében kialakult érszűkületre, görcs-készség, fáradékonyság, szédülés, fülzúgás esetén. Elkékülő hideg végtagok, vérkeringésének serkentésére. Túlhajszolt életmód, szív táji fájdalom esetén. Általános regeneráló kúraként, közérzetjavításra vagy műtétet követő utókezelésre.

#### AZ ÉRSZŰKÜLET TÜNETEI:

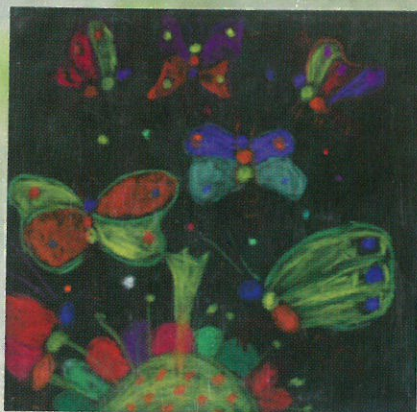
- hideg kezek, lábak
- elkékült, elszíneződött végtagok
- krónikus fájdalom a lábakban megterhelés hatására
- járáskor görcsbe álló lábikra vagy elnehezdedő, fáradó láb
- nem gyógyuló sebek (ulcera diabetes)
- szédülés, fülzúgás, feledékenység
- fájdalom a szív tájon megterhelés hatására

# ÉVSZAKOK ÉS SZÍNEK

Válogatás a Zeneiskola képzőművészeti tanszakának tanév végi kiállításáról



Bihari Júlia



Manhertz Albert



Denk Fanni



Kovács Alexandra



Kosztolánszky Márton



Stolcz Bianka



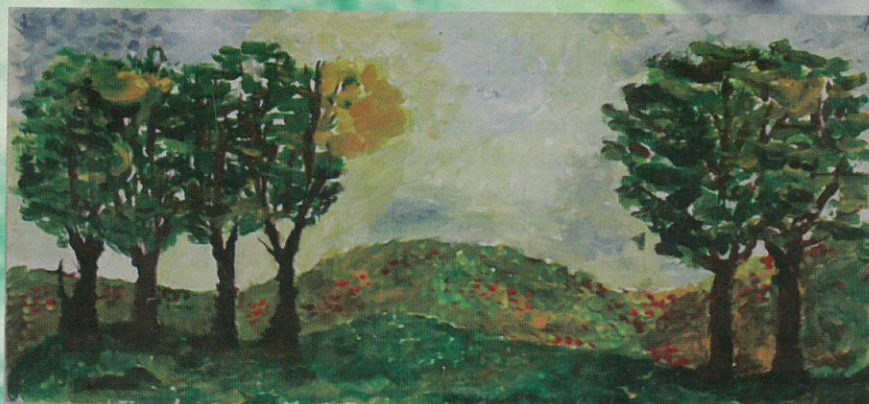
Wippelhauser Ágnes



Purda Fanni



Kóródi Krisztina



Bihari Erzsébet